

Nr. 01 / 2021  
01. Januar

  
gluckstadtberching

# BERCHINGER

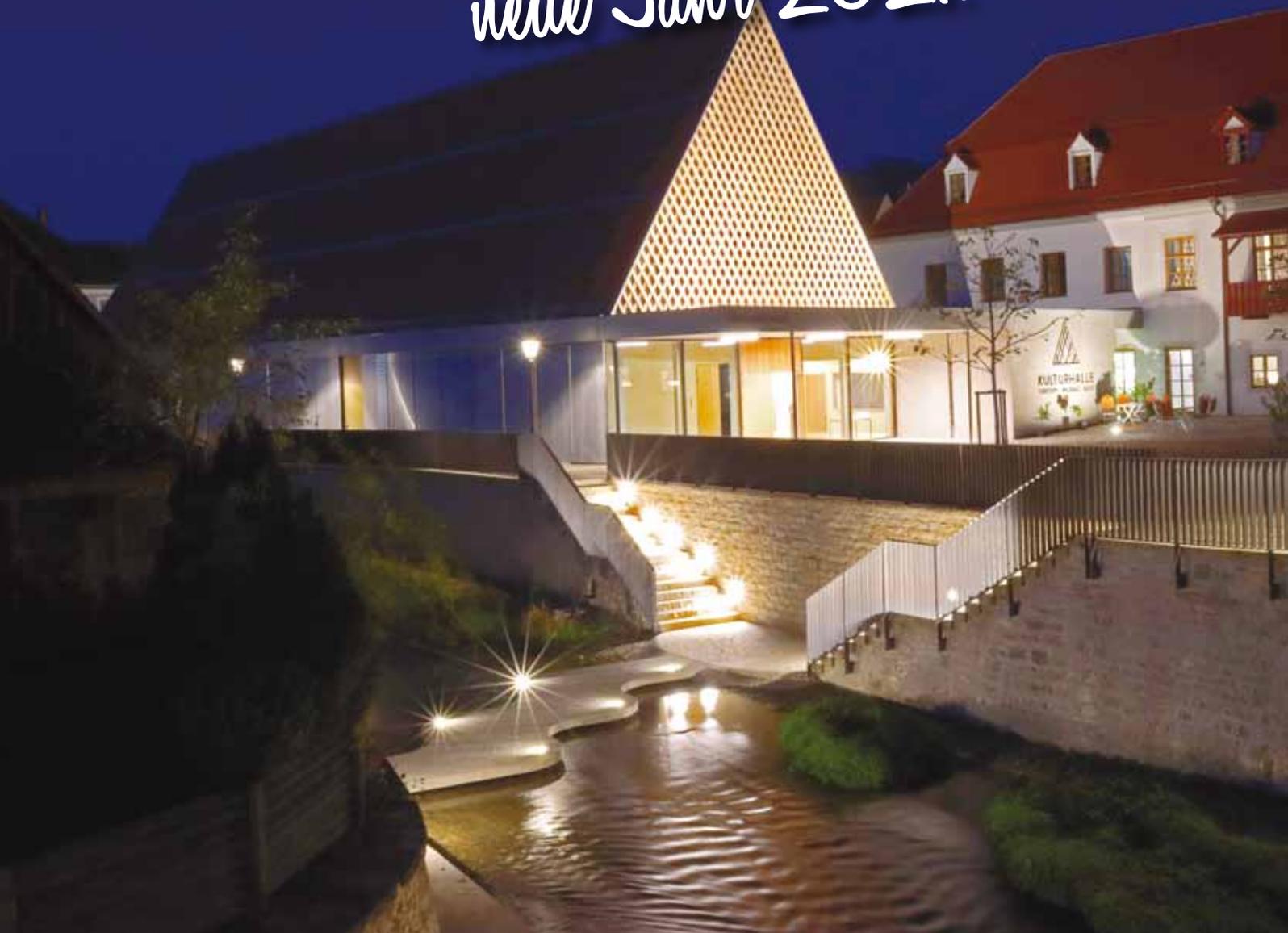
## Mitteilungsblatt



Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Berching



*Alles Gute für das  
neue Jahr 2021.*



2020 - das Jahr in Bildern



Abschied und Willkommen



St. Nepomuk strahlt  
in neuem Glanz



## Berching aktuell

### Neujahrswünsche des ersten Bürgermeisters Ludwig Eisenreich

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie für das Neue Jahr viel Gesundheit, Glück und Gottes Segen.

Im Namen der Stadt Berching bedanke ich mich für Ihre Unterstützung und das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Lassen Sie uns gemeinsam an der Zukunft unserer Großgemeinde weiterarbeiten.

Dabei brauchen wir Mut und Entschlossenheit, genauso wie ein gutes Miteinander, Fairness, Respekt und Toleranz.

In diesem Sinne wünsche ich uns allen ein erfolgreiches Jahr 2021.

Ihr

Ludwig Eisenreich  
Erster Bürgermeister



### Corona und kein Ende

Liebe Berchingerinnen und Berchinger,

Sie sind es sicherlich auch schon leid, ständig mit Corona konfrontiert zu werden. Die Pandemie hat fast das gesamte Jahr 2020 geprägt. Seit der erstmaligen Ausrufung des Katastrophenfalls und der Ausgangsbeschränkungen im März 2020 sind wir mit den unerfreulichen Auswirkungen dieser neuartigen Viruskrankheit unmittelbar konfrontiert. Dabei sind die Risiken und schwerwiegenden Folgen höchst ungleich verteilt.

Viele von uns haben bis heute keine finanziellen oder sonstigen wirtschaftlichen Einbußen zu beklagen. Andere sind auf Kurzarbeit, haben ihre Arbeit verloren oder sind in ihrer Existenz massiv bedroht. Schul- und Kindergartenschließungen können von einigen ganz gut aufgefangen werden. Bei vielen anderen leiden die Kinder massiv unter den Kontaktbeschränkungen, den Unterrichtsausfällen und der mangelnden Unterstützung oder fehlenden Geräten beim Homeschooling.

Eine Infektion mit Covid hat in zahlreichen Fällen – Gott sei Dank – keine oder nur minimale gesundheitliche Folgen. Für zu viele andere, insbesondere Ältere, kann die Krankheit jedoch lebensbedrohlich und sogar tödlich verlaufen.

Mit massiven Hilfsprogrammen versuchen der Freistaat Bayern und der Bund insbesondere die wirtschaftlichen und sozialen Folgen für die am stärksten von der Krise Betroffenen abzumildern. Das gelingt bislang noch ganz gut.

Schwieriger gestaltete sich der Schutz vor den gesundheitlichen Gefahren. Natürlich muss der Staat eine gute medizinische Versorgung gewährleisten, für Schutzausrüstung sorgen und aktuelle Informationen zur Verfügung stellen. Aber damit allein lässt sich die Pandemie nicht aufhalten. Wir alle, die Bürgerinnen und Bürger, sind mit unserem Verhalten der entscheidende Faktor.

Das Virus wird von Mensch zu Mensch übertragen. Wir alle wissen inzwischen, wie das passiert und wie das verhindert werden kann. Wir können mit unserem Verhalten die Pandemie zumindest so stark eindämmen, dass sie wieder beherrschbar wird.

Auch mit dem gerade begonnenen Impfprogramm werden wir noch viele Monate mit der Corona-Pandemie und ihren Gefahren leben müssen. Ich bitte Sie daher: Beschränken Sie weiterhin Ihre Kontakte, tragen Sie Mund- und Nasenschutz, gefährden Sie niemanden.

Zeigen Sie sich solidarisch, auch wenn Sie nicht zu den Risikogruppen gehören und bieten Sie schwerer betroffenen Nachbarn, Freunden und Familienangehörigen Ihre Unterstützung an.

Ihr Ludwig Eisenreich, Erster Bürgermeister

### Abschied und Willkommen

Nach über 48 Jahren bei der Stadtverwaltung Berching verabschiedete Erster Bürgermeister Ludwig Eisenreich Gertraud Luber in den wohlverdienten Ruhestand. 1972 begann Frau Luber ihre Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten bei der Stadt Berching und war zunächst als Sachbearbeiterin im Einwohnermelde- und Standesamt eingesetzt und seit 1994 als Sachbearbeiterin im Personalamt für die Vergütungen sowie die Belegung der städtischen Hallen zuständig.

Für ihre langjährige und wertvolle Arbeit in den über vier Jahrzehnten möchten wir uns auf diesem Wege nochmals sehr herzlich bei Frau Luber bedanken und wünschen ihr alles Gute und beste Gesundheit für ihren neuen Lebensabschnitt.



Im Rahmen der Verabschiedung konnte Erster Bürgermeister Ludwig Eisenreich auch die Nachfolgerin von Frau Luber, Stefanie Leopold, begrüßen. Aufgrund ihrer mehrjährigen Berufserfahrung in der Personalverwaltung im öffentlichen Dienst freuen wir uns über diesen nahtlosen Übergang und heißen Frau Leopold herzlich willkommen.

### Anrufsammeltaxi für Berching, Mühlhausen und Sengenthal

„Nachdem wir im Landkreis flächendeckend das Rufbussystem als wirtschaftliches ÖPNV-Angebot eingeführt haben, kommen wir nun mit der Einführung des Anrufsammeltaxis für die Stadt Berching und die Gemeinden Mühlhausen und Sengenthal dem Ziel der flächendeckenden Etablierung auch dieses ÖPNV-Angebotes ein großes Stück näher“, freute sich Landrat Willibald Gailler gestern zusammen mit den Bürgermeistern Ludwig Eisenreich, Dr. Martin Hundsdorfer und Werner Brandenburger sowie den ÖPNV Verantwortlichen Michael Gottschalk, Isabel Meier und Michael Endres sowie dem für das Anrufsammeltaxi beauftragten Taxiunternehmen Rudolf Krauß beim Startschuss für das Anrufsammeltaxi auf der Route von Neumarkt bis Berching.



Foto: R. Pirkl, Landratsamt

Der Landkreis baut seit nunmehr fast zehn Jahren den ÖPNV systematisch aus. Um die Grundversorgung für Familien, Auszubildende und ältere Personen, die keinen eigenen Pkw haben, zu verbessern, wurde seit 2011 Zug um Zug ein Rufbussystem aufgebaut.

Dabei hat sich immer wieder gezeigt, dass auch noch neben den Fahrtzeiten des Rufbusses Bedarf an Beförderungsmöglichkeiten besteht. Das Anrufsammeltaxi, kurz AST genannt, ergänzt nun kostengünstig das Angebot des öffentlichen Nahverkehrs.

Ab sofort ist es von Montag bis Freitag zwischen 21.00 und 01.00 Uhr, an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 20.00 bis 01.00 Uhr zwischen den Gemeinden und dem Bahnhof und weiteren Haltestellen in Neumarkt unterwegs. Das AST fährt dann, wenn keine regulären Verbindungen mit dem Bus bestehen. Die Fahrgäste werden mit dem Taxi von einer vereinbarten Haltestelle abgeholt und zum Bahnhof Neumarkt oder den Haltestellen Markt- platz bzw. Neuer Markt gebracht – oder es holt die Passagiere von dort ab und bringt sie direkt an den gewünschten Zielort bis vor die Haustüre.

In den nächsten Tagen werden an alle Haushalte der Gemeinden Flyer mit allen wichtigen Informationen verteilt.

Die Fahrten mit dem Anrufsammeltaxi finden nur auf Vorbestellung und nur zu den im Fahrplan angegebenen Zeiten statt. Melden Sie bitte Ihren Fahrtwunsch spätestens eine Stunde vor der fahrplanmäßigen Abfahrtszeit bei der AST-Zentrale unter Tel. 0172/7745046 an. Geben Sie neben Ihrem Namen die Zahl der mitfahrenden Personen, Abfahrtszeit, Abfahrthaltestelle und Fahrtziel an. Gegebenenfalls müssen Sie auch Bescheid geben, wie viel Gepäck Sie haben oder ob Sie einen Anschluss erreichen müssen. Bei größeren Gruppenfahrten ist zu beachten, dass diese mindestens einen Tag vor der gewünschten Abfahrt anzumelden sind. Der Tarif orientiert sich an den gültigen VGN-Busfahrpreisen. Aufgrund des höheren Beförderungskomforts wird ein Service-Zuschlag von 2 Euro auf den Fahrpreis erhoben.

Die Fahrpläne und weitere Informationen können dem an alle Haushalte verteilten Flyer „Anrufsammeltaxi“ entnommen werden. Die Flyer erhalten Sie auch in den Rathäusern und im Landratsamt. Weiteres zum Anrufsammeltaxi erfahren Sie außerdem im Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. unter der Telefonnummer 09181/470-225 oder auf [www.vgn.de/ast/](http://www.vgn.de/ast/).

„Ich freue mich sehr, dass das Anrufsammeltaxi nun allen Bürgerinnen und Bürgern in Berching, Mühlhausen und Sengenthal zur Verfügung steht und ganz neue Verbindungen mit dem ÖPNV ermöglicht“, betonte Landrat Willibald Gailler und dankte dem VGN in Nürnberg für die tatkräftige Unterstützung bei der Planung des Projektes.

**BUCHBERGER**  
IHR FENSTERSCHREINER



## Das passiert gerade in Berching...

### Brücke über die Sulz eingesetzt

Beim Seniorenheim St. Franziskus wurde im Dezember die neue Fußgängerbrücke über die Sulz eingesetzt. Es handelt sich dabei um eine Stahlkonstruktion. Der Belag aus Holz folgt jetzt im neuen Jahr.



Dann werden auch die Restarbeiten an der Ufermauer und dem neuen Weg entlang der Sulz ausgeführt.

### Kindergarten St. Lorenz

Zur Errichtung des neuen Kindergarten St. Lorenz im ehemaligen Edekamarkt an der Nordtangente geht es demnächst mit der Entrümpelung und dem Rückbau von alten Einbauten los.

### BERLE-Bad

Auch wenn das Bad Corona-bedingt noch geschlossen ist, wird schon fleißig gearbeitet. Zur Aufwertung des Kinderbereichs werden derzeit neue Spielgeräte montiert.

### Schule Berching

Der Stadtrat hat den Projektsteuerer mit der Ausschreibung der Architektenleistungen beauftragt. Dazu werden derzeit die Vorgaben für die Ausschreibung erarbeitet und formuliert.

### Barrierefreie Innenstadt

Der Reichenauplatz ist fertiggestellt. Die Abnahme der Bauleistungen ist erfolgt.

### St. Nepomuk strahlt in neuem Glanz

Die vom Weinhändler Joseph Pettenkofer dem Älteren im Jahr 1734 gestiftete Statue des Hl. Nepomuk auf der Johannesbrücke musste nach einem Sturmschaden repariert werden. Im Dezember brachte der Bauhof die sanierte Statue wieder an ihren Standplatz zurück.





## Aus Stadtrat und Verwaltung

### NACHRUUF

Die Stadt Berching trauert um

#### Herrn Hans Willax

Herr Willax gehörte von 1972 bis 1978 dem Stadtrat der Stadt Berching an. Dabei übte er von 1975 bis 1978 auch das Amt des Dritten Bürgermeisters aus.

In dieser Zeit erwarb er sich ehrenamtliche Verdienste um das Wohl der Stadt und Großgemeinde Berching.

In Dankbarkeit und Anerkennung für seine Leistungen werden wir ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Stadt Berching

Ludwig Eisenreich  
Erster Bürgermeister

### Kino im alten Hotel zur Post

Viele erinnern sich sicherlich noch an das Kino im ehemaligen Hotel zur Post in Berching. Für eine Dokumentation sucht das Architekturbüro Kühnlein Bilder, Texte oder ähnliches zum Kino im Hotel zur Post. Wer hierzu etwas in seinen Unterlagen hat, soll sich bitte mit dem Architekturbüro Kühnlein in Verbindung setzen.

KÜHNLEIN Architektur, Sollngriesbacher Straße 4, 92334 Berching, Tel. 08462 9413-0, stoeckl@kuehnlein-architektur.de

### Kleinere Projektideen zur Stärkung Ihrer Heimat sind gefragt



Eine digitale Mitfahrzentrale, ein mobiles Bienenhaus, ein Verkaufsaufomat für regionale Produkte, ein Sonnensegel für einen Jugendheim oder ein gemeinschaftliches Brotbackhaus: Solche kleinen Projekte sind wichtige Bausteine für eine attraktive, zukunftsorientierte und lebenswerte Region und konnten im Rahmen der ersten Runde zum Regionalbudget 2020 erfolgreich umgesetzt werden.

Der ländliche Raum muss lebendige Heimat bleiben. Die Integrierte Ländliche Entwicklung (ILE) Aktionsbündnis Oberpfalz-Mittelfranken, bestehend aus zehn Kommunen, möchte im Jahr 2021 zusammen mit Ihnen als Projektpartner (Einzelperson, Ortsgruppe, Verein, etc.) die Stärkung des ländlichen Raumes unterstützen. Mit dem Regionalbudget, welches vorbehaltlich der Zustimmung des Amtes für Ländliche Entwicklung Oberpfalz in Aussicht gestellt wird, werden vor Ort eine engagierte ländliche Entwicklung unterstützt und die regionale Identität gestärkt.

Unser Aufruf umfasst ausschließlich Anfragen auf Förderung von Kleinprojekten, die unter Berücksichtigung unserer Handlungsfelder

- der Ziele gleichwertiger Lebensverhältnisse einschließlich der erreichbaren Grundversorgung, attraktiver und lebendiger Ortskerne und der Behebung von Gebäudeleerständen,
- der Ziele und Erfordernisse der Raumordnung und Landesplanung,
- der Belange des Natur-, Umwelt- und Klimaschutzes,
- der Reduzierung der Flächeninanspruchnahme,
- der Energiewende,
- der demografischen Entwicklung sowie
- der Digitalisierung

den Zweck verfolgen, unsere Heimat als Lebens-, Arbeits-, Erholungs- und Naturräume zu sichern und weiterzuentwickeln. Das Regionalbudget wird aus der Gemeinschaftsaufgabe „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ gefördert. Die Höhe beträgt

je ILE-Zusammenschluss höchstens 100.000 Euro, mit einem Eigenanteil von zehn Prozent.

Werden die von Ihnen eingereichten Kleinprojekte, welche im Anschluss von einem Entscheidungsgremium zu bewerten sind, als förderfähig eingestuft, so können Projekte mit Gesamtkosten bis maximal 20.000 Euro, mit einem Fördersatz von bis zu 80 Prozent, höchstens 10.000 Euro, bezuschusst werden. Die Projekte müssen im Jahr 2021 finanziell abgeschlossen werden.

Das erforderliche Antragsformular und das Merkblatt mit ergänzenden Hinweisen stehen im Internet-Förderwegweiser des Bayerischen Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (StMELF) unter [www.stmelf.bayern.de/foerderwegweiser](http://www.stmelf.bayern.de/foerderwegweiser) (Link: Ländliche Entwicklung -> Regionalbudget) zur Verfügung.

Bitte leiten Sie das entsprechende Antragsformular bis spätestens zum Freitag, den 29.01.2021, an die Stadt Berching – Betreff: ILE AOM Regionalbudget 2021 weiter.



*Gerne sind wir der Fachmann ihres Vertrauens*

**Meisterhaft**  
Deutsche Bauwirtschaft

**DachKomplett**  
Ideen öffnen Räume

- ✓ Altbausanierung
- ✓ Innenausbau
- ✓ Trockenbau
- ✓ Hochbaukran
- ✓ Transportverpackungen
- ✓ Balkone / Terrassen / Pavillons / Carports

[www.Zimmerei-Leidl.de](http://www.Zimmerei-Leidl.de)

Josef Leidl GmbH Regens-Wagner-Str. 41 92334 Holnstein Tel. 08460 - 603 Fax. 08460 - 905121

Die **Stadt Berching** sucht für den **städtischen Bauhof** zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen



## Landschaftsgärtner / Gärtner (m/w/d)

### Aufgabengebiet:

- Pflege von Grün- und Parkanlagen (Blumen, Sträucher, Stauden und Hecken)
- Gehölze- und Baumpflegearbeiten
- Gewässerpflege und -unterhalt
- Reinigung der öffentlichen Flächen und Plätze
- Einsatz im Winterdienst
- Allgemeine Bauhofarbeiten

### Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Gärtner oder Landschaftsgärtner
- Bereitschaft zu Wochenenddienst
- Führerschein der Klasse CE (ohne Gewichtsbeschränkung)

### Wir bieten:

- Vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Unbefristete Vollzeitstelle bei leistungsgerechter Bezahlung nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst mit den üblichen Sozialleistungen

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **08.02.2021** an die **Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, 92334 Berching** oder an [bewerbung@berching.de](mailto:bewerbung@berching.de). Für Auskünfte steht Ihnen Herr Großhauser (08462/350) gerne zur Verfügung.



Die **Stadt Berching** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine engagierte Mitarbeiterin (m/w/d) im Bereich



## Sekretariat / Assistenz für das Vorzimmer des Ersten Bürgermeisters / des Geschäftsleiters

### Aufgabengebiet:

- Büromanagement (Post-, Emailbearbeitung, Telefondienst)
- Terminvorbereitung, -koordination und -überwachung
- Erstellung und Pflege interner Datenbanken
- Vor- und Nachbereitung von Besprechungen
- Bewirtung und Betreuung von Gästen
- Vorbereitung und Organisation von Veranstaltungen und Besprechungen
- eigenständige Erstellung von Präsentationen und Korrespondenz
- allgemeine administrative Aufgaben

### Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung vorzugsweise im Bereich öffentlicher Dienst oder im kaufmännischen Bereich.
- sicherer Umgang mit den Office-Programmen
- hohes Maß an Selbständigkeit, Organisationsgeschick und Engagement
- verbindliches und freundliches Auftreten sowie gute Ausdrucks- und Kommunikationsfähigkeit
- schnelle Auffassungsgabe, Belastbarkeit u. Teamfähigkeit

### Wir bieten:

- interessantes, vielseitiges und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- unbefristetes Beschäftigungsverhältnis in Voll- o. Teilzeit
- Einstellung u. leistungsgerechte Bezahlung nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst mit den üblichen Sozialleistungen.

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **31.01.2021** an die **Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, 92334 Berching** oder an [bewerbung@berching.de](mailto:bewerbung@berching.de).

Für Auskünfte steht Ihnen Herr Buchberger (08462/205-24) gerne zur Verfügung.

# GOLOMBEK



Scheitholz- und Pelletskessel  
Hackschnitzelanlagen  
Öl- und Gasfeuerung



Gas- und Wasserinstallation  
Regenwassernutzung



Kamineinfassungen  
Dachrinnen  
Blechdächer



Thermische Solaranlagen  
zur Brauchwasserbereitung  
und Heizungsunterstützung

**Hauptstraße 36 • 92334 Pollanten**  
**Tel. 08462/1004 • Fax 08462/27251**

Das gesamte Team der Praxis Weglöhner möchte sich für IHR Vertrauen in diesem besonderen Jahr bedanken.

Wir wünschen Ihnen ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2021.

**Ihr Team Weglöhner**



**PRAXIS WEGLÖHNER**

Im Dürrolo 7  
92360 Mühlhausen  
Tel. 09185 / 500192  
E-Mail: [info@praxis-wegloehner.de](mailto:info@praxis-wegloehner.de)

# TSV 02 - Sportgaststätte

## Eröffnungs-Essen

am 3. Januar 2021

» Jedes Gericht ToGo für 10,- € «

**Schäufele** mit Kloß und gem. Salat • **Sauerbraten** mit Kloß und gem. Salat

**Schweinelende** auf Champignonrahmsoße, Spätzle und gem. Salat

**Tafelspitz** mit Meerrettichsoße, Kartoffeln und Rosenkohl

**Sportheimpfännchen** - Schweinelende auf Gemüse u. Spätzle überbacken, dazu gem. Salat

**Schnitzel „Wiener Art“** mit Kartoffelsalat oder Pommes und gem. Salat

**Cordon Bleu** mit Kartoffelsalat oder Pommes und gem. Salat

Vorbestellung  
erwünscht!

*Wir wünschen ein glückliches und gesundes neues Jahr 2021*

**Fam. Franka und Rico Zech - Tel. 08462-27241 | 08462-9520593 | 0172-6428524**



## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

**über die Absicht, einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan** zur Errichtung einer Freiflächenphotovoltaikanlage „Solarpark Oening“ aufzustellen und die Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplanes im Parallelverfahren (§ 2 Abs. 1 BauGB)

Auf Antrag hat der Stadtrat am 22.09.2020 beschlossen, einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Solarpark Oening“ im Sinne von § 12 BauGB aufzustellen. Der Beschluss wird hiermit bekanntgemacht.

Das Plangebiet befindet sich westlich von Oening und besteht aus den Fl.-Nrn. 198, 200, 211 und 230 der Gemarkung Oening und ist im nachstehenden Kartenausschnitt dargestellt:



Gleichzeitig wird der Flächennutzungs- und Landschaftsplan im Parallelverfahren in ein Sondergebiet geändert. Sobald die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung aufgezeigt werden können, wird die Stadt Berching Ziele und Zwecke der Planung öffentlich darlegen und Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung geben.

Berching, den 15.12.2020

Stadt Berching

Eisenreich

Erster Bürgermeister

### Vollzug des Grundsteuergesetzes

#### **Öffentliche Bekanntmachung der Grundsteuerfestsetzung für das Jahr 2021 gem. § 27 Abs. 3 GrStG**

Die Grundsteuer A und Grundsteuer B für sämtliche Objekte im Gemeindebereich von Berching wurde unter Anwendung des satzungsmäßig beschlossenen Hebesatzes auf die Grundsteuermessbeträge in Höhe von 300 v.H. am 04.01.2021 festgesetzt und erhoben.

Die Bescheide für die Grundsteuer gelten für das laufende Kalenderjahr, soweit sie nicht durch einen neuen Bescheid ersetzt werden. Mit dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung im Mitteilungsblatt der Stadt Berching gelten die im jeweiligen Bescheid getroffenen Festsetzungen gem. § 27 Abs. 3 GrStG für ein weiteres Kalenderjahr, d.h. es treten die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn an diesem Tag ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre. Das bedeutet, dass für diejenigen Steuerschuldner, die für das Kalenderjahr 2021 die gleiche Grundsteuer wie im Vorjahr zu entrichten haben, die Grundsteuer durch öffentliche Bekanntmachung festgesetzt wird. Für die Steuerschuldner treten mit dem Tage der öffentlichen Bekanntmachung die gleichen Rechtswirkungen ein, wie wenn ihnen an diesem Tage ein schriftlicher Steuerbescheid zugegangen wäre.

Ein automatischer Versand der Grundsteuerbescheide erfolgt somit nicht. Bescheide werden jedoch auf Anfrage hin im Einzelfall versandt.

### Vollzug des Stiftungsgesetzes;

#### **Haushaltssatzung und Haushaltsplan der Spitalstiftung Berching für das Haushaltsjahr 2021**

I.

Aufgrund Art. 20 Abs. 3 des Stiftungsgesetzes in Verbindung mit Art. 63 ff. der Gemeindeordnung hat der Stadtrat Berching in seiner öffentlichen Sitzung am 27.10.2020 folgende

#### **Haushaltssatzung**

erlassen:

#### **§ 1**

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit festgesetzt; er schließt

im Verwaltungshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 9.700,-- €

und im Vermögenshaushalt

in den Einnahmen und Ausgaben mit 25.000,-- €

ab.

#### **§ 2**

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

#### **§ 3**

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### **§ 4**

Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan werden nicht beansprucht.

#### **§ 5**

Die Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2021 in Kraft.

II.

Gegen die Haushaltssatzung, die keine genehmigungspflichtigen Bestandteile enthält, wurden vom Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. keine Erinnerungen erhoben.

III.

Der Haushaltsplan liegt vom Tage der Veröffentlichung der Bekanntmachung an öffentlich bei der Stadt Berching, Zi.-Nr. 1.6, während der Dienststunden zur Einsichtnahme auf.

Berching, 25.11.2020

Stadt Berching

Eisenreich, Erster Bürgermeister



### ZAHNARZTPRAXIS Dr. Franz Stark

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

- ab 01/2021 **ZFA/ZMF (m/w/d)** und
- eine **Auszubildende zur ZFA (m/w/d)** zum 01.09.2021



Bewerbungen bitte an: **Zahnarztpraxis Dr. Stark**  
Am Sportplatz 4, 92334 Berching  
dr.franz-stark@web.de

## Vollzug des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit;

Haushaltssatzung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Berching-Ittelhofener Gruppe für das Haushaltsjahr 2021

### I.

Aufgrund der §§ 16 ff. der Verbandssatzung vom 10.12.2008 und der Art. 40 ff. des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit -KommZG- hat die Verbandsversammlung des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Berching-Ittelhofener Gruppe in ihrer öffentlichen Sitzung am 10.11.2020 folgende

#### Haushaltssatzung

beschlossen, die hiermit gemäß Art. 24 KommZG bekanntgemacht wird:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2021 wird hiermit festgesetzt; er schließt im Verwaltungshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit **1.351.600,-- €** und im Vermögenshaushalt in den Einnahmen und Ausgaben mit **1.460.000,-- €** ab.

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen sind nicht vorgesehen.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Umlagen werden nicht erhoben.

#### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 100.000,-- € festgesetzt.

#### § 6

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2021 in Kraft.

### II.

Die Haushaltssatzung 2021 enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile. Das Landratsamt Neumarkt i.d.OPf. erhebt laut Schreiben vom 20.11.2020 keine Erinnerungen gegen die Haushaltssatzung.

### III.

Der Haushaltsplan liegt vom Tage nach der Veröffentlichung der Bekanntmachung eine Woche bei der Geschäftsstelle des Zweckverbandes in der Stadtverwaltung Berching während der Dienststunden zur Einsichtnahme auf.

Berching, 25.11.2020

Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Berching-Ittelhofener Gruppe  
Eisenreich, Vorstandsvorsitzender



### Ihr Partner für Versicherungen, Vorsorge und Vermögensplanung

LVM-Servicebüro

**Bernhard Schmidt**

Schlesierstraße 6  
92334 Berching  
Telefon (08462) 95 26 63  
info@be-schmidt.lvm.de



## Städtepartnerschaft

### Weihnachtsgrüße aus Obernberg

#### Geschätzte Berchinger\*innen! Liebe Freunde!

Kurz vor Weihnachten und dem bevorstehenden Jahreswechsel ist es mir ein besonderes Bedürfnis zumindest auf diesem Wege Weihnachtsgrüße zu senden und vor allem nach einem Jahr, das wir uns vorher nie hätten vorstellen können. Vieles war heuer LEIDER anders, es gab z.B. eine Totalsperre des Grenzüberganges nach Bayern, geschlossene Schulen, geschlossene Geschäfte und Lokale, einen oft verwaisten Marktplatz, es gab fast keine Veranstaltungen und wir konnten nicht unsere Berchinger Freunde in Obernberg begrüßen oder zu euch fahren.



Marktplatz von Obernberg



Drohnen-Luftbild mit einem sehnsüchtigen Blick nach Bayern

Man könnte leider noch vieles auflisten. Dann kamen einige hoffungsvolle Monate im Sommer, die uns ein bisschen an das normale Leben vor Covid 19 erinnern ließen und nun folgten wieder Wochen des Entbehrens und etliche liegen wieder vor uns.

In all dieser Zeit, zeigte sich aber auch immer wieder, dass viele darunter gelitten haben, gerade den patenschaftlichen Gedanken nicht ausleben zu dürfen, insbesondere auch mich selbst. Es fehlt einfach was, wenn man lieb gewonnene Freunde nicht in den Arm nehmen kann, nicht Zeit mit ihnen verbringen kann. Diese Krise wird uns sicherlich noch lange beschäftigen, das haben wir vor allem in den letzten Wochen wieder spüren müssen und schwierigere werden noch kommen.

Genießen wir trotz allem (und vor allem wenn wir wieder dürfen) unsere Patenschaft zwischen Berching und Obernberg.



*Mit diesen Worten und einem großem Stolz  
auf unsere Patenschaft,  
die schon vieles in den letzten Jahrzehnten bewirken konnte,  
möchte ich euch, liebe Freunde aus Berching,  
im Namen der Oberberger\*innen  
für die bevorstehenden Festtage und das Neue Jahr alles erdenklich  
Gute, Zeit zum Ausruhen, viel Glück, Erfolg, Freude  
und vor allem Gesundheit wünschen  
und ich hoffe, dass das Licht der Weihnacht und  
die damit verbundene hoffnungsvolle Stimmung weit ins Jahr  
2021 hineinreicht und wir dann die Krise im nächsten Jahr hinter  
uns lassen könnten und uns wieder real sehen dürfen.*

Bürgermeister Martin Bruckbauer

## Aus der Wirtschaft

### AKTIVSENIOREN helfen jetzt erst recht

Klein- und mittelständische Unternehmen haben aufgrund der Coronakrise vielfach staatliche Hilfe in Anspruch genommen. Anträge auf Soforthilfe in Bayern und Bundesmittel sind gestellt, teilweise sind die Gelder bereits geflossen. Dies bestätigte eine Existenzgründerin, die im Jahr 2020 gegründet hat und wenige Wochen aufgrund staatlicher Verfügung in der Viruskrise wieder schließen musste.

Jetzt oder gerade jetzt stehen die ehrenamtlichen Berater der AKTIVSENIOREN im Landkreis Neumarkt Unternehmen hilfreich zur Seite. Viele werden die Soforthilfe nutzen, auf Kurzarbeit ausweichen und trotz Umsatzausfall die Krise finanziell überstehen und diese auch aus Eigenkapital kompensieren. Dazu gibt Kurt Schimek, Berater bei den AKTIVSENIOREN, einige Ratschläge. ([www.aktivsenioren.de](http://www.aktivsenioren.de))

Einer Vielzahl bereits beratenen Mandanten konnten die Ehrenamtlichen wertvolle Hinweise geben. Antragstellung Soforthilfe über die Regierung der Oberpfalz und weitere Antragstellung aus Bundesmitteln für die Existenzhaltung. Eine Existenzgründerin berichtet, dass sie vorerst die Miete kürzen konnte und nach Geschäftsaufnahme die Restzahlungen leistet. Hinweise, Merkblätter und Links wurden an Mandanten weitergeleitet. Mit der Soforthilfe könnten möglicherweise die erste Notsituation, Zahlungsbereitschaft und Liquidität gelöst werden. „Aber, wie soll oder wird es weitergehen?“, so Fragen und Gedanken von Unternehmern

Was können Unternehmer während des Betriebsstillstandes tun? Gerade jetzt in der Krise gilt es sich intensive Gedanken zu machen. Wie geht es nach der Corona Krise für die Unternehmen weiter? Die Produktion der Zulieferindustrie muss erst in Schwung kommen, Kunden müssen akquiriert werden, Material muss beschafft werden, woher kommen die Umsätze und Kunden?

„Bieten Sie der Bank Kreditsicherheiten an, über die AGB's würde und kann sich die Bank in der Krise diese ohnehin verschaffen. Kümmern Sie sich auch dringend darum, dass sich Ihr „score“ bei den Auskunfteien und die Ratingnote bei den Hausbanken deutlich verbessert. Seien Sie darauf bedacht, dass die Bilanzerstellung zeitnah, spätestens im 2. Quartal erstellt wird und stellen Sie die betriebswirtschaftlichen Auswertungen der Hausbank ungefragt zur Verfügung. Beantragen Sie bei den Banken die Ratenreduzierung und /oder Tilgungsaussetzungen, ebenso bei den Leasinggesellschaften. Eine weitere Möglichkeit ist die befristete Beitragsaussetzung bei Versicherungen unter Aufrechterhaltung des Versicherungsschutzes. Mietreduzierungen bzw. Aussetzungen beantragen, denn eine Kündigung bringt dem Vermieter immer

Mietausfall und Leerstand, Stundungen von Steuern und Beiträgen ohne Stundungsgebühren, Herabsetzung von Steuervorauszahlungen.

Auch hierzu hat Kurt Schimek von den AKTIVSENIOREN einige Tipps und Hinweise. Der langfristige Erfolg von Unternehmen baut im Wesentlichen auf zwei Grundvoraussetzungen auf: einmal auf der Bereitschaft des Managements über die Grenzen des Geschäftes hinaus zu denken und zweitens auf seiner Fähigkeit, auf allen Ebenen eindeutige Strategien zu entwickeln. Die Aktivsenioren bieten dazu eine Geschäftsmodell-Analyse an, die Kundenbeziehungen, Einnahmequellen, Vertriebskanäle, Kostenstruktur abfragt. Die eigene Situation sollte überdacht werden. Schlagwörter: Kostenreduzierung, Kalkulation, Nachkalkulation prüfen, alle Betriebsausgaben auf den Prüfstand stellen. Kein Eigenkapital aufzehren, da sonst schlechtere Chancen für neue Kredite bestehen. Lieber Fremdkapital aufnehmen und mit Eigenkapital unterlegen, Alternativen der Finanzierung prüfen. Statt sich aufwendig um neue Kunden zu kümmern, sollten Sie lieber prüfen, welche Bestandskunden Potential haben.

In klein- und mittelständischen Unternehmen sind überwiegend Managementfehler, z.B. falsche Markteinschätzung, verspätete Reaktionen auf Veränderungen, Vernachlässigung der Kostenentwicklung, Abhängigkeit von Fremdfinanzierung (Kreditgebern, Banken), entsprechend gering ist die Fähigkeit bei erheblicher Belastung durch Zins und Tilgung geschäftliche Einbrüche in schlechten Zeiten oder Krisensituationen zu verkraften.

Auskünfte und Informationen unter [www.aktivsenioren.de](http://www.aktivsenioren.de) oder Telefon 09181 / 41595

Kurt Schimek

### HUBER ehrt langjährige Mitarbeiter anders als sonst

Da im Jahr 2020 vieles anders war, erwarteten die Mitarbeiter der HUBER SE aus Berching nicht, dass die traditionellen Mitarbeiter-Ehrungen, wie gewohnt, zur großen Weihnachtsfeier in der Europahalle stattfinden würden. Leider machten die Inzidenzwerte des Landkreises Neumarkt letztlich auch die Umsetzung des alternativen Plans unmöglich. Nur zwei der vorgesehenen fünf kleinen Veranstaltungen, unter Einhaltung der AHA-Regeln, konnten am 4. Dezember tatsächlich stattfinden. Die weiteren Veranstaltungen, angedacht bis Weihnachten, mussten aufgrund der aktuellen Lage abgesagt und auf nächstes Jahr verschoben werden.

„HUBER ist gut durch die Pandemie-Zeit gekommen, und ein erfolgreiches Geschäftsjahr liegt hinter uns. Ein Erfolgsfaktor bei HUBER ist die stabile Belegschaft und damit verbunden der große Erfahrungsschatz jedes einzelnen Mitarbeiters, der sich dieses Jahr als besonders wichtig erwies.“, blickte der Vorstandsvorsitzende Georg Huber auf das Jahr 2020 zurück und schlug damit auch gleich den Bogen zum Grund des Zusammenkommens: Die Mitarbeiter werden für ihre Firmentreue geehrt. Zusammen mit seinem Stellvertreter Dr. Oliver Rong und dem Leiter der Personalabteilung, Michael Hiller, beglückwünschte er die Jubilare zu zehn, 20, 25, 30, 35, 40 und sogar 45 Jahren Firmenzugehörigkeit. Entgegen der Vorjahre ertönt nicht für jede\*n namentlich genannte\*n Kollegen\*in der Applaus der gesamten Belegschaft, sondern das verhaltene Klatschen einiger weniger Anwesender. Sie versammelten sich im Forum, wie HUBER sein neues Gebäude nennt.

### Schutz der Mitarbeiter im Fokus

Schon früh, nach Ausbruch der Pandemie im Februar, teilte ein extra geformtes Corona-Arbeitsschutz-Team den HUBER Stammsitz in drei Zonen ein. Gemäß dieser Aufteilung waren die Gruppen der Mitarbeiter-Ehrungen eingeteilt. So ergab es sich, dass am 4. Dezember alle Mitarbeiter\*innen aus dem Verwaltungsbereich geehrt



PETER SILLNER  
Ringstr.15 • 92339 Beilngries  
Telefon 08461 308 • Telefax 08461 318  
info@marienapotheke-beilngries.de

Wir suchen ab 01.01.2021 oder später:

## APOTHEKER (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

Wir sind u.a. spezialisiert auf:

- Diabetikerberatung
- Inkontinenzversorgung
- Heimversorgung

Wir bieten Ihnen:

- übertarifliche Bezahlung
- Arbeitsplatz auf technisch neuestem Stand
- harmonisches Team

Bewerbungen schriftlich oder per Mail:  
psillner@marienapotheke-beilngries.de

## Brauerei-Gasthof „Zur Krone“



St.-Lorenz-Straße 14, 92334 Berching  
Telefon 0 84 62/3 02

**27. Januar 2021**  
**Schaschlik- und Goggerlessen**

*Herzlichst lädt ein: Familie Schuller*



## MEISTERFACHBETRIEB Heizung • Sanitär • Baddesign

- Bad- Komplettsanierung
- Kundendienst u. Reparatur auch barrierefrei
- regenerative Energien
- Solartechnik
- Alt- und Neubau

Fa. Schiffert  
Rocksdorfer Str. 4b  
92360 Mühlhausen  
Tel.: 09185 90 21 00  
lernen Sie uns kennen...  
heizung-baddesign@schiffert.de  
www.schiffert.de

## Schnelles

Mit Inexio bis 100 Mbit/s. Ab 25 Mbit/s 3 Monate gratis.  
Bei mir keine Anschlussgebühr. Inkl. Fritz!Box.  
Alle Infos auch im Internet auf [www.gstelzer.de](http://www.gstelzer.de)

## Gerhard Stelzer

Ich helfe. Einfach anrufen oder [DSL@gStelzer.de](mailto:DSL@gStelzer.de)

## Bierschneider



# REGIONAL VERWURZELT ...

Angebote rundum das Auto unter [www.bierschneider.de](http://www.bierschneider.de)

Sulzweg 2  
92360 Mühlhausen  
Tel. (09185) 94 00-0

Dettenheimer Str. 23  
91781 Weißenburg  
Tel. (09141) 99 55 9-0

Industriestraße 1-2, 34  
91171 Greding  
Tel. (08463) 60 29 44-0

Kelheimer Str. 35  
92339 Beilngries  
Tel. (08461) 64 24-0

Am Gewerbepark 10  
93339 Riedenburg  
Tel. (09442) 92 18-0

Schütterlettenweg 1/3  
85053 Ingolstadt  
Tel. (0841) 9 66 88-0



**BIS 70% RABATT** auf Muster- und Ausstellungstüren!

## Holen Sie sich jetzt Ihren 20% KfW-Zuschuss!

Besuchen Sie uns im  
Ausstellungszentrum Berching.



Richard Burger GmbH  
An der Bundesstraße 2  
92334 Berching/Pollanten

Tel 08462 85943-10  
info@trend-tueren.de  
www.trend-tueren.de



wurden. Die Kollegen\*innen aus Fertigung und Service sollten an den folgenden Freitagen ihre Urkunden und Geschenkkörbe, verbunden mit einer Geldprämie, erhalten. Als die Corona-Infektionszahlen des Landkreises tags darauf jedoch die 200er Inzidenz-Marke überschritten, war für die Unternehmensleitung klar, dass diese Art von Veranstaltungen nicht mehr stattfinden können. Sie stehen in keinem Verhältnis zu den strengeren Maßnahmen, die mit diesen Werten verbunden sind.

„Die Sicherheit der Mitarbeiter hat oberste Priorität. So haben wir rasch die Möglichkeit zum Homeoffice ausgeweitet und zahlreiche Schutzmaßnahmen umgesetzt. So gerne ich und meine Vorstandskollegen diese Ehrungen und Verabschiedungen auch durchgeführt hätten, so vernünftig müssen wir an dieser Stelle sein. Aber wir werden die Veranstaltungen im neuen Jahr nachholen, sobald es die Situation erlaubt.“, damit spricht Georg Huber auch die Verabschiedungen an. Das Unternehmen verabschiedet nach 38 Jahren Firmenzugehörigkeit Anton Neger als Vertriebschef von Deutschland und Luxemburg sowie als Geschäftsführer von HUBER Österreich. 1982 war Herr Neger neben Dr. Hans Huber der erste Maschinenbauingenieur des Umweltunternehmens. Er entwickelte die Maschinen maßgeblich mit, mit denen HUBER schließlich der Marktdurchbruch gelang. Seine Verabschiedungsfeier muss auf 2021 verschoben werden.

Die Verabschiedungsfeier von Sigfried Kobras, langjährigem Betriebsratsvorsitzenden, fand nach 45 Jahren Firmentreue bereits an dessen letztem Arbeitstag Ende November statt. Vorstandschäft und langjährige Wegbegleiter sagten im kleinen Rahmen, ebenfalls im Forum, „Vergelt's Gott, Sigi!“.

#### **Positiver Blick in die Zukunft**

Leider besteht dieses Jahr nicht wie sonst üblich die Möglichkeit, das Jahr gemeinsam auf der Weihnachtsfeier ausklingen zu lassen. Dennoch blickt man bei Huber trotz der andauernden Pandemie optimistisch ins kommende Jahr. Das Unternehmen geht mit einem hohen Auftragsbestand ins Jahr 2021 und rechnet auch im kommenden Jahr, wie schon für 2020, mit einem weiteren Umsatzwachstum in der Gruppe. Vor allem die Themen der Verwertung der Klärschlämme sowie der vierten Reinigungsstufe, bei der Spurenstoffe wie Rückstände von Arzneimitteln aus dem Abwasser entfernt werden, sorgen für anhalten hohe Nachfrage.



Bild der geehrten Mitarbeiter ab 25 Jahren

### **Auto Bierschneider Gruppe spendet an Palliativstationen**

Getreu nach dem Firmen-Slogan „Menschen und Autos“ spendet Auto Bierschneider 12.000 Euro an regionale Palliativstationen.

Die medizinische Forschung schreitet immer weiter voran, doch leider gibt es Krankheiten die nicht oder nicht mehr heilbar sind. Die Palliativmedizin kümmert sich um Menschen mit unheilbaren Erkrankungen. Sie trägt dazu bei, Leben bis zuletzt zu ermöglichen. Dafür stellt das Palliativteam konsequent den Menschen mit seinen Angehörigen und Freunden in den Mittelpunkt.

Insgesamt spendet die Autohausgruppe über 12.000 Euro an palliative Einrichtungen in Bayern und Baden Württemberg. Die Spende

soll zur Finanzierung von Therapien verwendet werden, die von den Krankenkassen nicht finanziert werden, aber den Patienten eine Verbesserung der Lebensqualität bieten.



Auch die Abteilung für Palliativmedizin vom Klinikum Neumarkt durfte sich über eine Spendensumme von 2.000 Euro freuen

## **Umwelt**

### **Abfuhrtermine Papiertonne und Gelber Sack 2021**

#### **Papiertonne:**

**Bezirk 5:** Gsöllnhof 08.01., 04.02., 08.03., 08.04., 03.05., 05.06., 05.07., 02.08., 03.09., 01.10., 05.11., 03.12.

**Bezirk 14:** Stadt Berching, Stadtgebiet mit Kanalschleuse Berching 13.01., 10.02., 12.03., 13.04., 12.05., 10.06., 07.07., 05.08., 07.09., 08.10., 10.11., 08.12.

**Bezirk 15:** Eglasmühle, Fribertshofen, Grubmühle, Hagenberg, Jettingsdorf, Plankmühle, Plankstetten, Rübling, Rudertshofen, Sollngriesbach, Staudenhof, Stierbaum, Wirbertshofen 12.01., 09.02., 15.03., 13.04., 11.05., 10.06., 12.07., 10.08., 09.09., 12.10., 11.11., 10.12.

**Bezirk 16:** Altmannsberg, Biermühle, Butzenberg, Dietersberg, Eismannsberg, Grubach, Hennenberg, Hermannsberg, Holnstein, Matzenhof, Neuhaus, Ritzermühle, Roßthal, Simbach, Staufersbuch, Thann, Thannbrunn, Wackersberg, Wattenberg, Wegscheid b. Holnstein, Wolfersthal 13.01., 11.02., 15.03., 14.04., 11.05., 11.06., 09.07., 06.08., 07.09., 11.10., 10.11., 08.12.

**Bezirk 17:** Weidenwang 14.01., 15.02., 16.03., 14.04., 17.05., 14.06., 13.07., 11.08., 13.09., 14.10., 11.11., 09.12.

**Bezirk 40:** Breitenfurt, Erasbach, Ernersdorf, Kanalschleuse Bachhausen, Pollanten, Oening, Raitenbuch, Rappersdorf, Schweigersdorf, Wallnsdorf, Wegscheid b. Pollanten, Winterzhofen 28.01., 01.03., 01.04., 29.04., 31.05., 28.06., 26.07., 25.08., 27.09., 27.10., 25.11., 22.12.

Die Firma Edenharter (Tel. 09181 / 47630) bittet die Bevölkerung, die Papiertonnen bereits um 6.00 Uhr morgens bereitzustellen.

#### **Gelbe Säcke:**

**Tour 56:** Gsöllnhof 04.01., 19.01., 02.02., 16.02., 02.03., 16.03., 30.03., 14.04., 27.04., 10.05., 25.05., 08.06., 22.06., 06.07., 20.07., 03.08., 17.08., 31.08., 14.09., 28.09., 12.10., 26.10., 09.11., 23.11., 07.12., 20.12.

**Tour 58:** Dietersberg, Hermannsberg, Neuhaus, Staufersbuch, Thann, Thannbrunn 04.01., 20.01., 03.02., 17.02., 03.03., 17.03., 31.03., 14.04., 28.04., 12.05., 26.05., 09.06., 23.06., 07.07., 21.07., 04.08., 18.08., 01.09., 15.09., 29.09., 13.10., 27.10., 10.11., 24.11., 08.12., 21.12.

**Tour 61:** Stadt Berching (Stadtgebiet), Breitenfurt, Eglasmühle, Fribertshofen, Grubmühle, Hagenberg, Jettingsdorf, Kanalschleuse Berching, Plankmühle, Plankstetten, Rappersdorf, Rübling, Rudertshofen, Sollngriesbach, Staudenhof, Stierbaum, Wegscheid b. Pollanten, Wirbertshofen 07.01., 21.01., 04.02., 18.02., 04.03., 18.03., 01.04., 15.04., 29.04., 12.05., 27.05., 10.06., 24.06., 08.07., 22.07., 05.08., 19.08., 02.09., 16.09., 30.09., 14.10., 28.10., 11.11., 25.11., 09.12., 22.12.

**Tour 65:** Pollanten 11.01., 25.01., 08.02., 22.02., 08.03., 22.03., 06.04., 19.04., 03.05., 17.05., 31.05., 14.06., 28.06., 12.07., 26.07., 09.08., 23.08., 06.09., 20.09., 04.10., 18.10., 30.10., 15.11., 29.11., 13.12., 27.12.

**Tour 66:** Altmannsberg, Biermühle, Butzenberg, Eismannsberg, Ernersdorf, Grubach, Hennenberg, Holnstein + Kläranlage, Matzenhof, Ritzermühle, Roßthal, Simbach, Wackersberg, Wattenberg, Wegscheid b. Holnstein, Winterzhofen, Wolfersthal 11.01., 25.01., 08.02., 22.02., 08.03., 22.03., 03.04., 19.04., 03.05., 17.05., 31.05., 14.06., 28.06., 12.07., 26.07., 09.08., 23.08., 06.09., 20.09., 04.10., 18.10., 30.10., 15.11., 29.11., 13.12., 27.12.

**Tour 67:** Oening, Raitenbuch, Schweigersdorf, Wallnsdorf 12.01., 26.01., 09.02., 23.02., 09.03., 23.03., 06.04., 20.04., 04.05., 18.05., 01.06., 15.06., 29.06., 13.07., 27.07., 10.08., 24.08., 07.09., 21.09., 05.10., 19.10., 02.11., 16.11., 30.11., 14.12., 27.12.

**Tour 74:** Erasbach, Kanalschleuse Bachhausen, Weidenwang 14.01., 28.01., 11.02., 25.02., 11.03., 25.03., 09.04., 22.04., 06.05., 20.05., 04.06., 17.06., 01.07., 15.07., 29.07., 12.08., 26.08., 09.09., 23.09., 07.10., 21.10., 04.11., 18.11., 02.12., 16.12., 29.12.

Die Firma Edenharter (Tel. 09181 / 47630) bittet die Bevölkerung, die Gelben Säcke bereits um 6.00 Uhr morgens bereitzustellen

## Sperrige Pappkartons richtig entsorgen

Immer mehr Bürger\*innen erledigen zahlreiche Käufe im Internet. Meist in einem Karton verpackt kommen die bestellten Waren nach Hause. Gerade zu Weihnachten werden wieder Millionen von Paketen auf diese Weise verschickt. Das ist zunächst sehr einfach und auch bequem. Der Nachteil ist, dass immer mehr sperrige Kartons in den Papiertonnen landen oder Kartons am Abfuhrtag einfach neben die Papiertonnen gelegt werden. Und das geht nicht!

Die Abfallwirtschaftssatzung des Landkreises sagt dabei ganz klar aus, dass Papiertonnen nur soweit befüllt werden dürfen, dass sich der Deckel noch schließen lässt und, dass nichts neben die Papiertonnen gelegt werden darf.

### Was kann man tun?

Zerreißen oder zerschneiden Sie die Kartons vor Eingabe in die Papiertonne. Zur Not ist auch das Kleintreten der Kartons ein Weg um das Volumen zu verringern. So passt deutlich mehr in die Altpapiertonne. Dabei ist es nicht nötig, dass Sie alle Klebestreifen von den Kartons entfernen. Große und einfach zu entfernende Klebestreifen können in die Restmülltonne gegeben werden.

Stampfen Sie aber auf keinen Fall Kartons in die Papiertonne. Das ist zum einen gefährlich und zum anderen lässt sich die Tonne nicht mehr vernünftig leeren. Überfüllte Papiertonnen stellen ein Risiko für die Müllwerker dar. Besonders beim Einhängen der Tonnen in die Schüttung kann Abfall herunterfallen oder die Papiertonne kann sich aus der Schüttung lösen und die Müllwerker verletzen. Wenn Sie wirklich einmal so viele Kartons haben, dass Ihre Papiertonne nicht ausreicht können Sie dazu den Wertstoffhof nutzen. Aber auch hier gilt, nur haushaltsübliche Mengen werden angenommen.

Weitere Informationen zur richtigen Befüllung der Papiertonnen gibt es beim Team der Abfallwirtschaft im Landratsamt unter Telefon 09181/470-239, -211

**Oliver Olt**  
Elektrotechnikermeister  
Am Kieferfeld 3  
92363 Breitenbrunn / Dörn

**OLT** Elektro- und Informationstechnik  
**Kompetent • Preiswert • Nah**

**Elektroinstallation**  
**Gebäudeautomation**  
**Erneuerbare Energien**  
**Daten- und Netzwerktechnik**

Handwerk Innungsfachbetrieb  
Geprüft nach VDE  
E-CHECK  
Logo des Landratsamts für Kreiswettbewerb  
Business Partner

Telefon: 0 94 95 / 90 39 95  
Telefax: 0 94 95 / 90 39 94  
E-Mail: mail@olt-elektro.de  
Internet: www.olt-elektro.de

## Aus dem Standesamt

### Zur Eheschließung wird gratuliert

Pöringer Ramona und Hofmann Dominik  
Daum Ludwig und Petsch Georg

### Folgende Sterbefälle sind zu verzeichnen

Völkl Maria, Berching  
Schmid Josef, Berching  
Giek Adelheid, Berching  
Klein Margarete, Berching  
Großhauser Martin, Altmannsberg  
Willax Johann, Berching  
Polster Georg, Berching  
Zwittlinger Johann, Rappersdorf

### Die Stadt Berching begrüßt folgende Neubürger

Harteis Manfred, Simbach  
Wirth Lisa, Maximilian und Emma, Berching  
Saliji Özge, Hisham und Yusuf, Berching  
Kobl Josef, Berching  
Mahla Rafaela und Michael, Penk Marco und Fabricio

## Vereine und Verbände

### Kinder beschenken Kinder

Obwohl dieses Jahr kein Weihnachtsmarkt stattgefunden hat und die Pandemie die Welt in Atem hält, haben die Organisatoren des Weihnachtsmarktes und die Pfarrei die Aktion „Kinder beschenken Kinder“ mit Weihnachtspäckchen durchgeführt. Im Dezember konnten die Kinder bei einer Familienandacht zum Thema „Die heilige Lucia“ ihre Geschenke abgeben. Kinder und Mütter der Pfarrei spielten die Geschichte der frommen Lucia, dargestellt von Amelie Blaser, nach. Laut Überlieferung brachte Lucia den Menschen damals in der dunkelsten Jahreszeit das Licht. Sehr viele schön weihnachtlich verpackte Geschenke hatten die Kinder dabei. Aber auch schon im Vorfeld konnten die Familien im Geschäftshaus Zweirad Schoyerer ihre Pakete abgeben. Insgesamt sind 106 Päckchen zusammengekommen. Die Organisatorinnen Bärbl Schoyerer, Gaby Theisinger, Reinhilde Brauwer und Franz Brandl sorgten dafür, dass die Geschenke noch vor Weihnachten nach Neumarkt transportiert wurden und im Leb-mit-Laden an bedürftige Kinder verteilt wurden. Stadtpfarrer Francesco Benini konnte diese Aktion das erste Mal begleiten und war voll des Lobes von der großen Solidarität.





## Der Eine Welt Laden und die Nachbarschaftshilfe sagen Danke

*Es gibt Dinge,  
die man nicht mit Geld bezahlen kann,  
wohl aber mit einem Lächeln,  
mit einer Aufmerksamkeit,  
mit einem Dank*

Bei der Aktion „Freude schenken“ wurden alle Wünsche erfüllt. Ein herzliches Dankeschön an alle Bürgerinnen und Bürger, die sich so großzügig als Geschenkpaten wirkten. Das ist gelebte Nächstenliebe und zeigt Solidarität den Mitmenschen gegenüber, denen es vielleicht gerade nicht so gut geht.

Jedes Päckchen war außerordentlich schön eingepackt und liebevoll dekoriert.



Auch die Pflegekräfte unseres Seniorenheims, die gerade in dieser Zeit enorm viel leisten müssen, wurden nicht vergessen. Der große Korb mit Köstlichkeiten aus dem EWL löste große Freude aus.

In diesem Sinne starten wir dankbar in das neue Jahr 2021, verbunden mit der Hoffnung, dass es ein gutes werde.

## OGV Naturkinder – Lichter auf der OGV Wiese

Im November hatten wir unseren Naturkindern eine Post gesendet mit lichtvollen Inhalten zum selbstbasteln, singen und malen.

Am Sitzplatz der OGV Wiese leuchtet eine Kerze an den (Advents)Sonntagen und die Steinlichterkette wird länger und länger :-).

Möge das Licht Hoffnung und Mut spenden in der dunklen Jahreszeit und unsere Herzen erwärmen.

Wir danken Euch fürs Besuchen unseres Naturplatzes, fürs Malen und Mitmachen.

Wir wünschen unserer Berchinger Großgemeinde einen lichtvollen Jahresbeginn und viel Kraft für das Jahr 2021. Bleibt gesund!



## Fischereiverein Berching – Wichtige Info für Mitglieder



Aus Gründen der Beschränkung wegen Corona, dürfen wir die neuen Jahrespapiere 2021 nicht persönlich ausgeben. Daher werden die neuen Jahrespapiere mit der Post verschickt. Bitte gebt Eure alten Jahrespapiere komplett ausgefüllt bei Jörg Deiter oder Peter Neubauer ab. Weitere Infos kommen mit den Jahrespapieren (Beiblatt).

Wünsche allen ein gutes neues Jahr und bleibt Gesund.

## 1. FCN Fanclub Berching

### NACHRUUF

Der 1.FCN Fanclub Berching trauert um sein Ehrenmitglied

### Herrn Hans Willax

Herr Willax war 1978 eines unserer Gründungsmitglieder. Er war über viele Jahre als pflichtbewusster Kassenprüfer bei uns tätig.

Durch seine jahrelange Treue zum Verein und seine besonderen Verdienste wurde er zum Ehrenmitglied ernannt.

In Dankbarkeit und Anerkennung werden wir ihm stets ein ehrendes Andenken bewahren.

1.FCN Fanclub Berching e.V.

Vorstandschaf und Ausschuss

## Bolivienhilfe dankt Bäckerinnen

Seit vielen Jahren unterstützt der Verein die Ärmsten in Bolivien. Das Geld dazu kommt neben den vielen Spenden auch aus Veranstaltungen wie dem Weihnachtsmarkt in Berching und in den letzten Jahren auch in Neumarkt.

Heuer musste man coronabedingt auf Bestellungen per Telefon und E-Mail ausweichen. Das wurde extrem gut angenommen. Neben den Stammkunden von den Weihnachtsmärkten waren auch viele neue Käufer dabei.



Die Bolivienhilfe bedankt sich bei allen Plätzchen- und Lebkuchenbäckern und allen, die in anderer Form dabei mitgewirkt haben. Nur durch das Engagement dieser vielen Unterstützer war es möglich, dass diese Aktion zu einem so großen Erfolg wurde.

Mit dem Geld wird unter anderem die Herzstiftung in La Paz unterstützt. Dort werden Kinder mit Herzleiden behandelt, die sich ansonsten eine solche Behandlung nicht leisten könnten. Aufgrund der dünnen Luft im hoch gelegenen La Paz, ist das Risiko einer Herzerkrankung ein Vielfaches höher als in Deutschland. Gleichzeitig sind viele Menschen in Bolivien nicht krankenversichert.

Weitere Spenden nimmt der Verein gerne an auf das Konto bei der Raiffeisenbank Berching, IBAN: DE68 7606 9449 0006 4860 02, BIC: GENODEF1FYS

## In den Ruhestand verabschiedet

Die langjährige Leiterin der Fachstelle für pflegende Angehörige, Eva-Maria Fruth, verlässt zum Ende des Jahres unseren Kreisverband in den wohlverdienten Ruhestand.

Im Juni 1999 begann Frau Fruth ihre Arbeit beim Roten Kreuz. Sie war maßgeblich an dem Aufbau der Fachstelle für pflegende Angehörige beteiligt. Zudem initiierte sie 2001 die landkreis-erste Betreuungsgruppe für Demenzerkrankte. In den Jahren 2005 und

## Willkommen ZUHAUSE - so schön kann Wohnen sein.

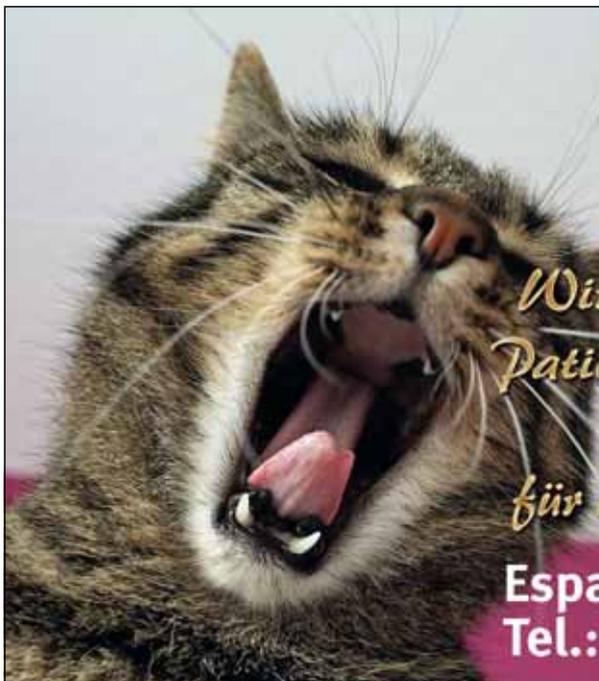


Holzhausbau - Anbau & Aufstockung - Zimmerei & Dachsanierung - Ing.Holzbau

**HECKER**  
HOLZBAU

Altmannsborg 18a - 92334 Berching  
Tel. 08460/9019-0

[www.hecker-hsb.de](http://www.hecker-hsb.de)



## ZAHNARZTPRAXIS DR. HOLGER CEDL

Tätigkeitsschwerpunkt Implantologie

*Wir wünschen allen Patientinnen und  
Patienten ein wunderschönes neues Jahr  
und sagen herzlichen Dank  
für das entgegengebrachte Vertrauen!*

Espanstrasse 25 . 92360 Mühlhausen  
Tel.: 09185/500534 . [www.dr-cedl.de](http://www.dr-cedl.de)



## Immobilienverkauf in Berching ist einfach



**Tim Dörfler**  
Immobilienberater

### Mein Service für Sie:

- ✓ Unverbindlicher Ersttermin
- ✓ Professionelle Marktpreiseinschätzung für Ihre Immobilie
- ✓ Vermarktung Ihrer Immobilie anhand eines individuellen Vermarktungskonzeptes inkl. Exposé
- ✓ Prüfung und Vorauswahl der Interessenten
- ✓ Kaufvertrag verhandeln
- ✓ Betreuung von A – Z: Besichtigungen, Notartermin, Nachbetreuung
- ✓ Vermietungsservice von A – Z
- ✓ Unsere Erfahrung als größter Makler in Bayern

### Ich bin für Sie da:

- ✓ persönlich vor Ort bei Ihnen oder in einer unserer Filialen
- ✓ telefonisch 09181/210-659
- ✓ per email: [tim.doerfler@sk-neumarkt.de](mailto:tim.doerfler@sk-neumarkt.de)



S-ImmoPreisfinder

Was ist Ihre Immobilie wert?

einfach – kostenfrei – unverbindlich  
[www.sk-neumarkt.de/immopreisfinder](http://www.sk-neumarkt.de/immopreisfinder)



2009 wurden dann auf Bestreben von Frau Fruth zwei weitere Betreuungsguppen in Neumarkt und Berching eröffnet. Sie hat mit ihrem Wirken beim Roten Kreuz große Pionierarbeit geleistet, so Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann. Für ihre großartige Arbeit beim Roten Kreuz möchten wir uns bei ihr ganz herzlich bedanken und wünschen Frau Fruth für ihren Ruhestand alles Gute.

Vanessa König übernimmt ab Januar 2021 als Nachfolgerin die Aufgaben von Frau Fruth.



Fruth Eva-Maria (li.) und BRK Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann (re.)

## BRK – Aktion „Leben schützen 2020“

### Ihre Spende hilft helfen!

„Leben schützen“ ist ein erster Grundsatz des Roten Kreuzes. Kreisgeschäftsführer Klaus Zimmermann und die verantwortlichen ehrenamtlichen Führungskräfte setzen alles daran, dass die Hilfen des Roten Kreuzes zum Wohle der Bevölkerung und derjenigen, die sich in Gefahren- oder Notlage befinden, erfolgen.

Vor kurzem wurden viele Haushalte im Landkreis angeschrieben. Das Rote Kreuz bittet mit einer Spende um die Mithilfe der Bevölkerung, damit die Einsatzmöglichkeiten des örtlichen Roten Kreuzes gestärkt werden.

Herzlich bedanken möchten wir uns für die bereits eingegangenen Spenden! Wer keinen Spendenbrief erhalten hat, jedoch eine Spende machen möchte, kann auf das Spendenkonto: Sparkasse Neumarkt, IBAN: DE52 7605 2080 0000 0183 33, BIC: BYLADEM1NMA. Kennwort „Leben schützen“ eine Überweisung tätigen.

## Der VdK Bayern informiert

### VdK- Außensprechtage im Rathaus Berching

jeweils von 10.00 – 12.00 Uhr

Bitte vorher in der Kreisgeschäftsstelle Neumarkt anmelden!

Änderungen vorbehalten

Über die Arbeit und die Leistungen des VdK Bayern gibt die Kreisgeschäftsstelle Neumarkt i.d.OPf., Untere Marktstr. 32, (Tel. 09181/23210-0, eMail: kv-neumarkt@vdk.de) gerne Auskunft.

Der VdK-Kreisverband Neumarkt i.d.OPf. und der Ortsverband Berching sind auch im Internet vertreten - [www.vdk.de/kv-neumarkt](http://www.vdk.de/kv-neumarkt) (unter Ortsverbände anklicken).

Gutscheine jetzt  
auch online unter

[www.werbegemeinschaft-berching.de](http://www.werbegemeinschaft-berching.de)



## Familienbündnis Berching

### Ganztagsangebote an der Grund- und Mittelschule Berching

Die Grund- und Mittelschule Berching bietet für Grund- und Hauptschüler ein vielfältiges Betreuungs- und Förderangebot. Dieses Angebot umfasst:

- die Mittagsbetreuung für Grundschüler
- verlängerte Mittagsbetreuung für Grundschüler bis 15.30 Uhr
- gebundene Ganztagschule für Mittelschüler
- Bläserklasse Berching in der 3. und 4. Jahrgangsstufe
- täglich zwei warme Mittagsgesichte in der Mensa

Alle Betreuungsangebote werden mit staatlichen und städtischen Mitteln in hohem Maß gefördert.

Um den SchülerInnen der gebundenen Ganztagschule ein vielfältiges und abwechslungsreiches Betreuungsangebot bieten zu können, werden interessierte und engagierte MitarbeiterInnen gesucht, die Workshops/Kurse in folgenden Bereichen anbieten können:

- Kreatives Gestalten
- Hauswirtschaft
- Werken
- Sport
- Musik
- Schach
- ...

Die Workshops/Kurse umfassen ca. 6 x 1,5 Stunden und werden einmal wöchentlich von 14.00 Uhr bis 15.30 Uhr in einem Zeitraum von 6 Wochen abgehalten. Die Kursleitertätigkeit erfolgt als selbstständige freiberufliche Tätigkeit.

Nähere Auskünfte zu den Angeboten erhalten Sie an der Grund- und Mittelschule Berching, Frau Höffler, Tel. 08462-478.

### Offene Hilfen



Der Dienst Offene Hilfen von Regens Wagner bietet Unterstützung an für Menschen mit Behinderung oder chronischer Erkrankung und ihre Angehörigen. Unsere Mitarbeiter beraten fachlich kompetent und nehmen sich Zeit für Ihre Anliegen und Fragen.

Folgende Hilfen können von Betroffenen oder Angehörigen in Anspruch genommen werden:

- Beratung und Information
- Wir beraten und informieren rund um das Thema Behinderung
- Wir helfen bei der Klärung der Kostenübernahme u. Finanzierung
- Wir beraten kostenlos
- Familienunterstützender Dienst (FUD)

Wir begleiten Menschen mit Behinderung und unterstützen ihre Familien, so wie sie es sich wünschen

**Kontakt:** Offene Hilfen Neumarkt-Süd, Regens Wagner Str. 10, 92334 Berching/Holnstein, Tel.: 08460/18-182, Außenstelle Parsberg, Alte Seer Str. 2, 92318 Parsberg, Tel.: 09492/9547 181, E-Mail: [offene-hilfen-berching@regens-wagner.de](mailto:offene-hilfen-berching@regens-wagner.de), Internet: [www.regens-wagner-holnstein.de](http://www.regens-wagner-holnstein.de) > Unsere Angebote > Offene Hilfen

### Rufbus für den Raum Berching für Jung und Alt

Die Rufbuslinien 529.1 – 529.4 verbinden fast alle Ortsteile der Großgemeinde mit Berching und das zu Zeiten, in denen normalerweise kein Bus fährt (auch in den Ferien): mehrmals täglich hin und zurück (Montag-Freitag). Außerdem bietet der Bus günstige Umsteigemöglichkeiten zur Rufbuslinie 593 nach Freystadt und zur Regionallinie 515 nach Neumarkt.

Der Rufbus fährt nur auf telefonische Vorbestellung bei der Fahrwunschzentrale Omnibusverkehr Franken unter Tel. 09181 / 9040498 o. online unter [www.fahrtwunschzentrale.de](http://www.fahrtwunschzentrale.de) - spätestens 1 Stunde



vor Fahrtbeginn buchen. Fahrten vor 8.30 Uhr sind am Vortag bis 17.30 Uhr zu buchen. Es gelten die allgemeinen VGN-Busfahrpreise.

Fahrpläne u. weitere Informationen können dem Rufbus-Flyer (liegen im Rathaus und Tourismusbüro aus) entnommen werden, im Internet [www.vgn.de](http://www.vgn.de) oder beim LRA Neumarkt Tel. 09181 470-112.

## Beratungs- und Koordinierungsstelle für Demenzerkrankungen

Caritas-Sozialstation Neumarkt e.V., Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt. Fr. Gisela Stagat u. Fr. Sonja Larisch, gerontopsychiatrische Fachkräfte  
Sprechstunde: Donnerstags von 09.00 - 11.00 h oder nach Vereinbarung. Tel. 0152/53240402, Tel. 09181/4765-0, E-mail: [sonja.larisch@caritas-neumarkt.de](mailto:sonja.larisch@caritas-neumarkt.de)

## Ein Angebot der Diakonie Neumarkt vor Ort in Berching

### Beratung für psychische Gesundheit – in jedem Alter!

Sowohl Menschen im jungen und mittleren Erwachsenenalter als auch Senioren finden im Rathaus Berching (Pettenkoferplatz 19) Beratung, Begleitung und Unterstützung bei Fragen zur psychischen Gesundheit. Das Leben läuft nicht immer rund. Schwere Schicksalsschläge oder Krankheiten verändern das bisherige Leben oft grundlegend. Ängste, Depressionen, wahnhaftige Gedanken oder eine Demenz können das Leben prägen. Im Seniorenalter kommen oftmals weitere Herausforderungen, wie der Umgang mit körperlichen Einschränkungen, mit Einsamkeit oder Pflege hinzu.

Wir begleiten Menschen in ihrer momentanen Situation, geben Informationen über Hilfs- und Entlastungsangebote, vermitteln weiterführende Hilfen und geben Anregungen zur Freizeitgestaltung.

Leidet ein Familienmitglied an einer psychischen Erkrankung, so bringt das auch für deren Angehörige neue Fragestellungen mit sich. In den Beratungsgesprächen wird gemeinsam erarbeitet, wie sie Entlastung finden können.

Die Beratung ist grundsätzlich kostenfrei, offen für alle Menschen und vertraulich. Die Kontaktaufnahme und Terminvereinbarung ist möglich unter: Beratungsstelle für psychische Gesundheit des Diakonischen Werkes Altdorf – Hersbruck - Neumarkt e.V., Friedenstr. 33, 92318 Neumarkt, Tel: 09181/46400

## BRK Neumarkt – Kleiderkammer

### Schöne Kleidung

Kostenfrei, - Ohne Nachweis - Für Kinder - Für Damen - Für Herren Bettwäsche, Schuhe, Jacken, Babykleidung, Hosen, Dirndl, Decken, Taschen, Anzüge, Krawatten, Blusen uvm.

### Sommeröffnungszeiten:

Mo. 10.00 Uhr - 13.00 Uhr Di. 10.00 Uhr - 13.00 Uhr  
Mi. 10.00 Uhr - 15.00 Uhr Do. 10.00 Uhr - 16.00 Uhr  
Fr. 10.00 Uhr - 13.00 Uhr

Adresse: Klägerweg 9, 92318 Neumarkt i.d.OPf.; Abgabe von Kleidung bitte nur nach telefonischer Terminabsprache mit Beate Bindemann 09181/48332.

## Fundbüro

Wenn Sie einen Wertgegenstand verloren haben, können Sie auf unserer Website [www.berching.eu](http://www.berching.eu) unter „Fundbüro online“ danach suchen oder Ihren Verlust unter Tel. 08462/205-18 anzeigen.

Sollten Sie eine verlorene Sache im Gemeindegebiet finden und diese an sich nehmen, müssen Sie es dem Fundbüro melden, sofern die Sache nicht direkt dem Eigentümer zurückgegeben werden kann. (Fundbüro im Rathaus EG Zimmer 7)

## Kindergarten und Kinderkrippe

### Holsteiner Kindergartenteam fördert Lebenskompetenzen der Kinder...

#### Starke Kinder – gute FREUNDE

Das Team des Kindergarten Holstein wurde aufmerksam, als das Landratsamt Neumarkt die Fortbildungsveranstaltung FREUNDE angeboten hat. FREUNDE wurde bereits mit dem Bayerischen Gesundheitsförderungs- und Präventionspreis ausgezeichnet und wird von der Aktion Jugendschutz gefördert. Ein herzliches Dankeschön geht an unsere Referentin Frau Kliegel, die uns mehrere Tage sehr anschaulich an das Programm der Stiftung FREUNDE herangeführt hat.

#### Was macht FREUNDE?

Durch FREUNDE werden die Kinder in ihrer Lebenskompetenz gestärkt. Frühe Sucht- und Gewaltprävention wird im Alltag unserer Einrichtung lebendig umgesetzt. Die Kinder haben hier die Möglichkeit im Kindergartenalltag mehr Sozialkompetenz zu entwickeln. Sie lernen spielerisch, wie sie mit Gefühlen besser umgehen können. Unsere Kinder sind kommunikativer und haben mehr Ideen. Sie werden befähigt Konflikte selbständig zu lösen und entwickeln mehr Selbstvertrauen. Mit Hilfe von Johnny Mauser, Franz von Hahn und dem Schwein Waldemar werden nun gerne Konflikte auch auf dem dazugehörigen Streitteppich formuliert: „Was sagt Dein Herz oder Bauch?“ und Lösungen dazu erarbeitet. Hilfreich ist es, wenn Kinder auch Gefühle beim anderen erkennen und einordnen können. Beispielsweise wird Empathie durch das Einsetzen von Gefühlskarten im Kindergartenalltag auf spielerische Art gefördert.

#### Neu-Anmeldung im Kindergarten

Möchten Sie Ihr Kind ab September 2021 im Kindergarten in Holstein anmelden? Unser Anmeldezeitraum ist vom 25.01. – 28.01.2021. Aufgrund der aktuellen Situation ist eine pers. Anmeldung leider nicht möglich. Das Anmeldeformular erhalten Sie auf Wunsch per Email. Öffnungszeiten des Kindergartens: Mo. – Fr. 7.30 – 14.45 Uhr. Gerne erhalten Sie noch weitere Infos unter 08460/655 oder [holstein@kita.bistum-eichstaett.de](mailto:holstein@kita.bistum-eichstaett.de). Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Herzlichst Ihr KiGa-Holstein

## Jugendecke

### Jugendbüro Berching

Da ich im Moment nur an zwei festen Tagen in Berching bin, ist es am besten, Du rufst mich an und machst einen Termin mit mir aus bevor Du kommst.



Du kannst zu mir kommen, wenn

- Du Ideen, Anliegen oder Fragen hast.
- Du Unterstützung brauchst.
- Du nicht weißt wer Dein eigentlicher Ansprechpartner ist.
- Du einfach nur reden willst oder Du mich kennenlernen willst.

Du findest mich im Rathaus, Pettenkoferplatz 12 im Zimmer 4, Büro der Jugendpflegerin Ines Bornowski, Tel. 0151-26262544, E-Mail: [jugendpflege@berching.de](mailto:jugendpflege@berching.de)

### Jugendtreff Berching

Die Jugendtreffs bleiben auf Grund der aktuell geltenden Bestimmungen der Staatsregierung zunächst bis 10.01.2021 geschlossen. Wie es danach weitergeht war zum Redaktionsschluss noch nicht bekannt. Beachtet bitte die Homepage oder Instagram für Neuigkeiten, bewegt euch viel an der frischen Luft und bleibt tapfer!

Euer Jugendtreff Team, Jugendbetreuer Bernd Knüfer, Am Sportplatz 2 in Berching, Tel. 0152-36352069, E-Mail-Adresse: [knuefer.bernd@berching.de](mailto:knuefer.bernd@berching.de), Instagram: [jugend.berching](https://www.instagram.com/jugend.berching)



## Evangelische Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt



Hallo Mädels, hallo Jungs,

die Vorschau der Termine für kommende Veranstaltungen erfahrt Ihr auf der Homepage [www.ejdnm.de](http://www.ejdnm.de). Herzliche Einladung dazu!

### Veranstaltungshinweise:

**Monday Funday – Online-Spieleabend** für Jugendliche von 19:00 bis 20:30 Uhr am Montag, 11. und 25. Januar 2021 sowie am 8. Februar über Discord. Du bist herzlich dazu eingeladen! Hier der Link: <https://discord.gg/3pexr2fREz> dazu.

**Kinder-Osterfreizeit** (vorbehaltlich Corona) für 7 bis 10-Jährige (ab 1. Klasse) vom 28. März bis 01. April 2021 in Grafenbuch

**Grundkurs für Ehrenamtliche in der Jugendarbeit** (vorbehaltlich Corona) in der zweiten Osterferienwoche am Knappenberg.

**Ökumenischer Kirchentag in Frankfurt** für jung und alt vom 12. – 16. Mai

**Landl-Kinderzeltlager** (vorbehaltlich Corona) in Bachhausen für 7 – 12-Jährige vom 23. – 25.07.2021

**Jugend-Sommerfreizeit** (vorbehaltlich Corona) für 13 – 17-Jährige in den mittleren zwei Sommerferienwochen

**Kinder-Sommerfreizeit** (vorbehaltlich Corona) für 9 – 12-Jährige vom 30. August bis 05. September in Grafenbuch

*Eine gute Zeit und ein gesundes, gesegnetes Jahr 2021 wünscht Euch Eure Ruth Bernreiter*

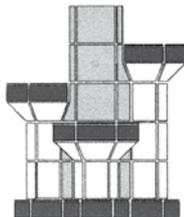
Infos u. Anmeldungen zu allen Veranstaltungen gibt es in der Geschäftsstelle der Evang. Jugend im Dekanatsbezirk Neumarkt, Kapuzinerstr. 4, 92318 Neumarkt, Tel. 09181 46256-114, Fax 46256-159, E-Mail: [ej.dekanat-neumarkt@elkb.de](mailto:ej.dekanat-neumarkt@elkb.de), [www.ejdnm.de](http://www.ejdnm.de)

## Fliesen Seemeier

Meister - Fachbetrieb

Beratung - Verlegung - Handel

92334 Holnstein, Regens-Wagner-Str. 15  
Tel. 084 60/5 45 · Fax 084 60/6 42



- Kreatives Bad-Design
- Mosaiken
- Altbau-Sanierung
- Natursteinarbeiten
- Außenanlagen



ZAHNARZTPRAXIS  
**Dr. Franz Stark**

Am Sportplatz 4 · 92334 Berching  
Telefon 08462-410

*Wir wünschen Ihnen  
ein gutes  
Neues Jahr 2021*

## Volkshochschule Neumarkt

### Online-Programm

Besuchen Sie unsere Website: [www.vhs-neumarkt.de](http://www.vhs-neumarkt.de)

#### Früher in Rente?

Der Vortrag richtet sich an alle, die sich auf die Möglichkeiten des Rentenbeginns der gesetzlichen Altersvorsorge vorbereiten wollen. Kursnr.: N104003V. Kursleitung: Agata Röhrheim • Kurstag: Mo. 12.04.2021, von 18.30 - 20.30 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 16,--

#### Italienisch Einkaufen – für Anfänger

Einkaufen in Italien - welch ein Genuss. Hier lernen Sie die wichtigsten Vokabeln wie Mengenangaben, Zutaten, etc. entspannt von zu Hause aus. Kursnr.: N409201D. Kursleiterin: Andrea Loizzi • Beginn: Mo. 22.02.2021 • Kursdauer: 5 x 60 Min jeweils von 19.30 - 20.30 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 30,--

#### Italienisch Reisen – für Anfänger

Ab nach Italien - auch wenn das aktuell nicht geht, reisen wir jetzt schon in unseren Köpfen und sind dann bereit und gerüstet mit den wichtigsten Vokabeln, um gut unterwegs sein zu können. Kursnr.: N409202D. Kursleiterin: Andrea Loizzi • Beginn: Mo. 22.02.2021 • Kursdauer: 5 x 60 Min jeweils von 18.00 - 19.00 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 30,--

#### Ballett alle

Kursnr.: N205402D. Kursleiterin: Nikola Achhammer • Beginn: Di. 02.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 18.15 - 19.15 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 21,--

#### Workout & Stretch

Kursnr.: N205403D, Kursleiterin: Nikola Achhammer • Beginn: Mi. 03.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 18.00 - 19.00 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,-- •

#### Funky Dance junge Erwachsene

Kursnr.: N205405D, Kursleiterin: Tanja Gries • Beginn: Fr. 05.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 17.30 - 18.30 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 21,--

#### Street Dance junge Erwachsene

Kursnr.: N205406D, Kursleiterin: Tanja Gries • Beginn: Sa. 06.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 12.00 - 13.00 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 21,--

#### Yoga

Kursnr.: N301402D, Kursleiterin: Tanja Gries • Beginn: Do. 04.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 18.30 - 19.30 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,--

#### Bodyfit

Kursnr.: N302404D, Kursleiterin: Vera Becattini • Beginn: Mi. 03.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 19.30 - 20.30 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,--

#### Rückenfit

Kursnr.: N302407D, Kursleiterin: Vera Becattini • Beginn: Fr. 05.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min. jeweils von 18.15 - 19.15 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,--

#### Bauch-Beine-Po

Kursnr.: N302410D, Kursleiter: Max Heffner • Beginn: Mo. 01.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 19.00 - 20.00 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,--

#### Bodystyling

Kursnr.: N302413D, Kursleiter: Max Heffner • Beginn: Fr. 05.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 18.00 - 19.00 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,--

#### Ganzkörpertraining

Kursnr.: N302420D, Kursleiterin: Jia Neumann • Beginn: Mo. 01.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 19.00 - 20.00 Uhr •



Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,-- ; Kursnr.: N302421D, Kursleiterin: Jia Neumann • Beginn: Di. 12.01.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 9.00 - 10.00 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,--

### Rücken fit

Kursnr.: N302427D, Kursleiterin: Regina Schwemmer • Beginn: Do. 04.02.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 19.00 bis 20.00 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,--

### Rücken-Bauch-Po

Kursnr.: N302430D, Kursleiterin: Gisela Herzog • Beginn: Mi. 13.01.2021 • Kursdauer: 3 x 60 Min jeweils von 18.00 bis 19.00 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 18,--

### Mathematik – Vorbereitung „Quali“ – Online-Förderkurs

Kursinhalt: Gleichungen, Pythagoras, Prozent, Zins, Geometrie, „Graph“. Zielgruppe: Schüler der 9. Jahrgangsstufe der Mittelschulen, Realschulen und Gymnasien. Kursnr.: N607000D, Kursleitung: Oliver Sommer • Beginn: Mi. 24.02.2021 • Kursdauer: 10 x 90 Min. jeweils von 18.00 - 19.30 Uhr • Ort: vhs.cloud • Gebühr: EUR 135,--

Voraussetzung für die Teilnahme sind ein PC, Tablet ect. mit Internetverbindung, Mikrofon und Kamera und eine einmalige Registrierung in der vhs.cloud. Die Anleitung zur Registrierung finden Sie auf unserer Homepage. Bitte nur die Browser Google Chrome oder Mozilla Firefox verwenden. Der Kurscode wird spätestens am Veranstaltungstag per Mail verschickt. Anmeldungen zum Kurs unter [www.vhs-neumarkt.de](http://www.vhs-neumarkt.de). E-Mail: [info@vhs-neumarkt.de](mailto:info@vhs-neumarkt.de), Tel. 09181 2595-0.

## Schule

### Weihnachtlicher Rätsel-Spaß

Das pädagogische Team der Jura Montessori Schule Sulzbürg hatte sich für die Adventszeit wieder etwas Besonderes für die Schulkinder ausgedacht. So durften diese in den Dezember Wochen immer wieder ganz besondere Rätsel lösen. In der ersten Adventswoche zierten beispielsweise viele Kinderfotos aus dem letzten Jahrhundert die Eingangshalle. "Wer erkennt darauf seine Lehrer wieder?" Gar nicht so einfach, fanden die Schüler! Denn aus den damaligen Kindern der 70er- und 80er-Jahre sind mittlerweile doch recht "ausgewachsene" Lehr- und Co-Kräfte geworden!



Kaum war dieses Rätsel gelöst, ging es eine Woche später dann auch mit einem lustigen "Schuhmemory" für alle weiter. "Passt der Wanderschuh zum Direktor? - Oder doch lieber der Turnschuh?" "Und wem gehört dann bloß der rote Glitzer-Schuh – der Sekretärin, oder?" Da wunderten sich sicher Einige.

Die **Stadt Berching** bewirtschaftet eine städtische Waldfläche von ca. 500 ha und sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen



## Forstwirt für den Stadtwald (m/w/d)

### Aufgabengebiet:

- Arbeiten in der Holzernte
- Verkehrssicherung
- Borkenkäferüberwachung
- Pflanzung und Sicherung von Forstkulturen
- Mäharbeiten
- Bestandespflege und Wertastung
- Kontrolle und Unterhalt von Waldwegen und Wildschutzeinrichtungen
- Einweisen von Forstunternehmern

### Wir erwarten:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Forstwirt, alternativ eine Ausbildung als Landwirt oder handwerkliche Ausbildung mit Erfahrung bei der Waldarbeit
- Führerschein mind. Klasse B (BE, T, CE von Vorteil)
- Bereitschaft zur Fortbildung
- Hohes Maß an Qualitäts- u. Verantwortungsbewusstsein sowie eine hohe Leistungsbereitschaft
- Ausgeprägte Teamfähigkeit
- Uneingeschränkte körperliche Belastbarkeit
- Allgemeines technisches Verständnis

### Wir bieten:

- Eine abwechslungsreiche, eigenverantwortliche Tätigkeit
- Bedarfsorientierte Weiterbildung und Entwicklungsmöglichkeiten
- Unbefristete Beschäftigung in Voll- o. Teilzeit bei leistungsgerechter Bezahlung nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst mit den üblichen Sozialleistungen

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **08.02.2021** an die **Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, 92334 Berching** oder an [bewerbung@berching.de](mailto:bewerbung@berching.de). Für Auskünfte stehen Ihnen Förster Andreas Müller (0151/12622660) und Kämmerer Christian Rogoza (08462/205-21) gerne zur Verfügung.

Seit über **40 Jahren** die **DRUCKEREI FUCHS** in Ihrer Nähe. Testen Sie uns!

Gutenbergstraße 1 | 92334 Pollanten | Tel. 0 84 62 / 94 06-0 | [www.fuchsdruck.de](http://www.fuchsdruck.de)



# SIPPL

## Erd- und Pflasterbau

### Wir bauen Zukunft

Sippl Erd- und Pflasterbau GmbH  
Holsteiner Weg 1  
92334 Staufersbuch

Tel.: 0 84 60 901 07 32  
[www.sippl-erd-pflasterbau.de](http://www.sippl-erd-pflasterbau.de)  
[info@sippl-erd-pflasterbau.de](mailto:info@sippl-erd-pflasterbau.de)

### • Abbruch

Gebäudeabbruch  
Entkernung  
Entsorgungskonzepte

### • Tiefbau

Baugrubenaushub  
Hausanschlüsse  
Kanal- und Rohrleitungsbau

### • Pflasterbau

Außenanlagen  
Gestaltung  
Großflächen

### • Betonbau

Bodenplatten  
Fundamente  
Stützwände



## 2020 – das Jahr in Bildern

Januar 2020



Mit Tradition ins neue Jahr – der Berchinger Neujahrsempfang



Start in die Faschingsaison 2020 mit dem Eröffnungsball der Hechtonia



Staatsministerin Kaniber gratuliert auf IGW in Berlin – Bayerns beste Bioprodukte 2020



Eintrag ins goldene Buch – Stoaklopfen Pollanten



Tischtennis Mini-Meisterschaften SC Pollanten



Spitalgebäude erstrahlt wieder in altem Glanz



Besichtigung Rohbau Kulturhalle Christoph Willibald Gluck



Berchinger Wasserwachtler seit 38 Jahren beim Donauschwimmen dabei

Februar 2020



Traditioneller Berchinger Rossmarkt mit Innenminister Joachim Herrmann



Informationsveranstaltung „Energiewende dezentral – ohne Stromtrasse P53“



Die Vorstadt von Berching hat mit der Post Berching ihr Herzstück zurück



Berchinger Faschingsumzug – Dank an alle Beteiligten für das große Engagement



Fotowettbewerb - das schönste Motiv der Berchinale 2019



Gratulation zum 25-jährigen Dienstjubiläum Erika Langecker



Erfolgreiche Fortbildung zum Verwaltungsfachwirt Fabian Schmid



OGV Naturkinder – Zucker aus Hasel und Erle



Seniorenfasching im Dallmayr-Saal



Projekttag der Mittelschule Berching – Besuch des Heizwerks



Berching zwei Tage auf der CMT Stuttgart vertreten



Kommunalwahlen – Bürgermeister Ludwig Eisenreich im Amt bestätigt



Auch in unserer Partnergemeinde Savigny wurde gewählt, neue Bürgermeisterin ist Monique Laurent



Die neuartige Corona-Pandemie breitet sich weltweit rasch aus: Erstmals in der Geschichte unseres Landes wird für ganz Bayern der Katastrophenfall ausgerufen. Am 20. März treten Ausgangs- und Kontaktbeschränkungen in Kraft, die bis zum 6. Mai andauern.



Staatsminister Albert Fűracker überreicht den Förderbescheid – Schnelles Internet in Bayern



HUBER-Auszubildende schließen erfolgreich ab



TSV Berching – Bayerische Vize-Meister der U15 Tischtennis-Mädels



Staatliche Ehrenzeichen für 25, 40 und 50 Jahre aktive Dienstzeit im Roten Kreuz



Jahreshauptversammlung des OGV Berching



Minis der Pfarrei Berching 2. Sieger beim Willibaldscup



Sanierung Sulzmauer Berching



Erfolgsbilanz der Bücherei Berching

April 2020



SC Pollanten: Inklusion – Sport verbindet



Barrierefreie Innenstadt – Umbaumaßnahmen am Reichenauplatz



Neues Häuserensemble am Sulzpark



Neuwahlen beim SC Pollanten



Jura Montessori Schule Sulzbürg – Körperprojekttag



Neue Altardecken für die Kirche



Mai 2020



Konstituierende Sitzung des Stadtrats in der Europahalle Berching



Verabschiedung von bisherigen Stadträten



Das neue Bürgermeister-Team



Neue Jugendpflegerin Ines Bornowski



Gottfried Prskawetz neu im Ordnungsamt



Der Berchinger Viehmarkt freut sich auf viele Besucher



Biergärten und Außengastronomie wieder geöffnet



KiGa Plankstetten – Baubeginn des Holzstrohgebäudes

Juni 2020



Beim #volksfestdahoam haben wir humorvoll Tipps für die Volksfeststimmung im Wohnzimmer gegeben. Unter [www.berching.de/volksfestdahoam](http://www.berching.de/volksfestdahoam) sind alle Videoclips zu finden, um auf Abstand gemeinsam unser beliebtes Volksfest zu feiern.



Sanierung der Sulzmauer schreitet voran



Herzlichen Glückwunsch zum 25-jährigen Dienstjubiläum von Theresia Christl



Saisonstart des Berchinger Freibads



„Corona-Fördergeld“ für Vereine



Gemeinsam durch stürmische Zeiten – Kindergartenkinder Plankstetten bedanken sich beim Kindergarten-Team



Mittelschule Berching sagt „Danke“ – Firmen spenden für Anschaffung von iPads

Juli 2020



Staatsministerin Schreyer legt Grundstein für den Neubau „Haus St. Wunibald“



Teilnehmergemeinschaft AOM – Kernweg im Bereich Rudertshofen baulich fertiggestellt



Sommerzeit ist Juradistl-Zeit



Zügiger Baufortschritt in der Kulturhalle



Baugebiet südl. Südtangente – 2. Bauabschnitt



Die neue Referentenriege des Stadtrats



Christoph Willibald Gluck gibt sich die Ehre – Barockfest auf 2021 verschoben



Sparkasse beschenkt Kindergärten



REGINA GmbH stellt sich neuen Bürgermeistern vor



August 2020



Gigabit-Turbo und BayernWLAN – Berching Vorreiter bei digitaler Infrastruktur



20 Jahre Ferienprogramm Berching



Finanzminister zu Gast



Stadt erteilt dem Bayerwerk den Zuschlag für die Stromkonzession



Staatsministerin Grütters besucht Klosterbaustelle



Schützenverein Berching ehrt seine Vereinsmeister 2020



Sulzrenaturierung bei der Realschule



Neue Führung bei den Roten Hechten



Rotary Club Beilngries fördert das Projekt „Gesunde Kids“ an der Grund- und Mittelschule



Verabschiedung von H.H. Pfarrer Artur Wechsler

September 2020



Mit neuen Kräften an die Arbeit: Katrin Hradetzky, Stefanie Herler, Markus Meixner und Egid Retzer – neue KollegInnen im Tourismusbüro, im Bauamt und in der Kläranlage



Sanierungsarbeiten an der NM 13 zwischen Biermühle und Holnstein gehen zügig voran



Neue Infotafel am Hohen Brunnen



Jahreshauptversammlung der FF Berching mit Ehrungen und Auszeichnungen



Bolivienhilfe bedankt sich bei Kommunionkindern u. Weltladen für Spenden



Junge Kaninchenzüchter sind die besten Bayerns



LiteraturRaum 2020 – Kinderlesung



25 Jahre Missionsbasar Plankstetten

Oktober 2020



Fertigstellung der Kulturhalle Christoph Willibald Gluck. Die Einweihungsfeier wurde aufgrund der Pandemie verschoben.

**Corona-Strategie**  
Bayern

Generell: Mindestabstand 1,5 m und Hygieneregeln beachten

**7-Tage-Inzidenz über 50:**  
Private Feiern und Events werden auf max. 5 Personen oder 1 Hausparty begrenzt. Sportveranst., Musikveranstaltungen an Tankstellen sowie Märkte/Partys auf 100 Personen ab 22 Uhr

**7-Tage-Inzidenz über 35:**  
Kleinere Feiern und Events werden auf max. 10 Personen oder 2 Hauspartys begrenzt. Sportveranst., Musikveranstaltungen an Tankstellen sowie Märkte/Partys auf 200 Personen ab 22 Uhr

**7-Tage-Inzidenz unter 35:**  
Kontaktbeschränkung: 10 Personen oder 2 Hauspartys im Privat- Raum  
Veranstaltungen: max. 100 Teilnehmer, Abstand mind. 200 cm zwischen Teilnehmergruppen für Kultur, Sport, Gottesdienste und Versammlungen

Muster: bei bestimmter Anordnung z. B. Öffn. Schulen, Kitas/Kindertages, Gastronomie und sonst. Mindestabstand 1,5 m nicht eingehalten werden kann

Muster: bei bestimmter Anordnung z. B. Öffn. Schulen, Kitas/Kindertages, Gastronomie und sonst. Mindestabstand 1,5 m nicht eingehalten werden kann

bayern.de

Corona-Pandemie wieder auf dem Vormarsch



Installation des neuen Pfarrers Francesco Benini



Wilde Wochen im Herbst – Köstlichkeiten aus der Küche



Neubauprojekt Hotel Winkler



Richtfest des größten strohgedämmten Gebäudes Süddeutschlands im Kloster Plankstetten



Einweihung der OGV Wiese an der Südtangente



TSV 02 Berching Kinderturnen



OGV Stauffersbuch gestaltet Erntedankaltar



Kindergartenkinder Plankstetten erkunden eine tolle Knolle



18. Berchinger Literaturnacht

November 2020



Innenstadtsanierung – Arbeiten zur Barrierefreiheit und zur Neugestaltung des Reichenauplatzes sind abgeschlossen



Schutz bei Rettung im Brandfall – Übergabe von Brandfluchthauben an die FF Berching Kunst im Schaufenster - Berchinger Kunstgilde stellt aus



Pfarrrei Berching heißt neue Ministranten willkommen

Neue Wohnanlage „Sulzauen Berching“



Martinsfeiern in den Kindergärten St. Marien, St. Josef und Sel. Reymotus Holnstein



Hechtonia eröffnet Faschingsaison 2020/21

Neuwahlen im Freundeskreis C.W. Gluck e.V.



Verabschiedung von Gertraud Luber nach 48 Jahren bei der Stadt Berching in den wohlverdienten Ruhestand und Einführung der neuen Kollegin Stefanie Leopold.

Dezember 2020



Berching trauert um Diakon Ludwig Fuchs



Freude schenken – ein soziales Projekt des Eine-Welt-Ladens und der Nachbarschaftshilfe Berching – alle Wünsche wurden erfüllt, herzlichen Dank



Kinder beschenken Kinder – eine Aktion der Organisatoren des Weihnachtsmarktes und der Pfarrei Berching. 106 Päckchen konnten an den Leb-mit-Laden in Neumarkt überreicht werden.



In vier Gemeinden des Landkreises haben die Gemeinde Jugendpfleger\_innen die Gemeinden zu einem digitalen Adventskalender für Kinder, Jugendliche und junge Familien verwandelt, herzlichen Dank



Berchinger Adventsfenster – Licht in die Dunkelheit bringen. Dank an das Familiengottesdienst-Team der Pfarrei Berching und an Alle, die sich an der schönen Aktion beteiligt haben.



Anrufsammeltaxi für Berching, Mühlhausen u. Sengenthalin Neumarkt überreicht werden.



Nepomuk wieder aufgestellt



Erneuter Corona-Lockdown angesichts stark gestiegener Infektionszahlen. Schulen, Kindergärten und der Einzelhandel werden geschlossen.



Alles Gute für 2021!



Die Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG ist Teil der Firmengruppe Freitag. Wir sind ein energietechnisches Unternehmen mit über 2700 Mitarbeitern. Im Bereich Medienversorgung und Telekommunikation sind wir das führende private Dienstleistungsunternehmen in Deutschland.

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für die Standorte Parsberg, Regensburg, Ingolstadt (m/w/d):

## Kabeltiefbaumitarbeiter / Baumaschinenführer

### Ihre Aufgaben:

- Baustellen einrichten und verkehrssichernde Maßnahmen durchführen
- Baugruben, Gräben, Schächte und andere Erdkörper herstellen
- Verlegen von Kabeln, Leitungen und Schutzrohren
- Führen und bedienen von Baumaschinen

### Ihr Profil:

- Bereitschaft zur Weiterbildung
- Führerschein-Klasse B oder höherwertig
- Verantwortungsbewusstsein, Teamfähigkeit sowie Eigeninitiative
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit



### Ihre Vorteile:

- Krisensicherer Arbeitsplatz - systemrelevantes Unternehmen der Energieversorgungsbranche
- Fahrt zur Baustelle erfolgt mit Firmen PKW
- Vereinbarkeit von Freizeit, Familie & Beruf durch vorwiegende Abwicklung von wohnortnahen Projekten
- 30 Tage Urlaub, Betriebsruhetage
- Unterstützung zum Führerscheinwerb
- Arbeitssicherheit durch regelmäßige Schulungen
- Arbeitssicherheitskleidung wird zur Verfügung gestellt
- Quereinstieg möglich durch betriebsinterne Qualifizierung

Ist das Ihre Position? Dann freuen wir uns über Ihre aussagekräftige Online-Bewerbung unter: [www.be-the.energy](http://www.be-the.energy)

Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG  
Julia Höcherl  
Industriestraße 3, D-92331 Parsberg  
E-Mail: [julia.hoecherl@elektro-freitag.de](mailto:julia.hoecherl@elektro-freitag.de)



Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an Frau Höcherl, Tel.: +49 941 79860-53



## Stadtbücherei Berching



Eine gute Beobachtungsgabe war den Kindern auch schließlich noch beim letzten Rätsel abverlangt. Hierfür schauten sie den Erwachsenen mal ganz genau "auf die Ohren". Denn anhand von witzigen "Ohren-Fotos" mussten die Schüler nämlich ihre Lehrer und Fachkräfte wiedererkennen. Das klappte übrigens auch mit Masken ganz prima! Logisch, dass auf die besten "Jung-Detektive" am Ende sogar noch eine kleine Belohnung wartete. Das war für alle mal wieder ein schöner Anlass zum Schmunzeln und Lachen!

### Ein neues Jahr ...

mit viel Ungewissheit und Unwägbarkeiten steht uns bevor. Lassen wir uns die Hoffnung nicht nehmen, dass wir lernen werden mit neuen Situationen umzugehen und das Beste daraus zu machen.

*Wir wünschen all unseren Leser:innen und Besucher:innen ein gutes und gesundes Neues Jahr und bedanken uns sehr für viele schöne Begegnungen im abgelaufenem Jahr 2020.*

Leider steht bei Drucklegung noch nicht fest, wie sich unsere Arbeit in der Stadtbücherei Berching im Januar gestalten kann. Seien Sie versichert, wenn es möglich ist, stehen wir Ihnen als Team der Bücherei zur Seite. Informieren Sie sich bei uns auf der Internetseite unter [www.stadtbuecherei-berching.de](http://www.stadtbuecherei-berching.de). Auch gerne per Telefon bei Nr. 2354 oder per Email unter [stadtbuecherei@berching.de](mailto:stadtbuecherei@berching.de) wir freuen uns, für Sie da zu sein. Die entliehenen Medien werden von uns automatisch verlängert, der Zugang zur eBook-Ausleihe ist für alle möglich, bei Problemen bitte bei uns melden.

Ganz aktuelle Gedanken aus einer unbekanntenen Quelle:

Seltsam san de Zeitn worn,  
ois hat a bisserl sein Wert verlorn.  
Ganz vorsichtig geht jeda mitn andren um,  
staada is ois worn, und manches fast stumm.  
I vermiss des Lacha, des einfach so kimmt,  
i vermiss den Tag wo ma aufsteht und ois stimmt,  
i vermiss des Lacha im Gsicht vo de Leut,  
ois is so staad wordn, so vorsichtig heid.  
I vermiss de Worte de selbstverständlich woarn,  
de Zeitn wo ma einfach san zu Freunde gfahrn,  
wosd ned überlegt hast, derf i des no,  
wo ned so vui a Problem war, wia fang i des o.  
i vermiss de Umarmung, de einfach so kimmt,  
eban der einfach in Arm de nimmt,  
a Trost vo Herz den ma a zoagt,  
und ned überlegt und nach de Folgn fragt.  
I vermiss de Unbekümmertheit,  
und de unbeschwerte Freundlichkeit,  
den blödn Spruch derf ma nimma macha,  
man traut se ja scho fast nimma lacha.  
Was is den los auf dera Welt,  
bin i dem der oanzige dem des fehlt?  
Doch a freundlichs Wort oda a liabs Lacha,  
des kenn ma doch trotzdem so leicht macha.  
I wünsch euch de Kraft trotz allem glücklich zu sein,  
und dass ma ned verlernen uns über Kloanigkeiten zum gfrein.  
I schick eich a Lächln und mi dads gfrein,  
doads a bisserl glücklich sein.  
A scheena Gedanke a liebes Wort,  
und de traurigen Gedanken schick ma furt.  
Fühlts euch alle fest in Arm gnumma

In diesem Sinne - wir freuen uns schon jetzt wieder auf jeden Besuch bei uns in der Bücherei.

Ihr Team der Stadtbücherei Berching

Unsere Kontakte: E-Mail-Adresse: [stadtbuecherei@berching.de](mailto:stadtbuecherei@berching.de),  
Tel. 08462/2354, Homepage u. WebOPAC: [stadtbuecherei-berching.de](http://stadtbuecherei-berching.de)

## Kultur

### Klassik im Kloster: ein Kammermusikabend gegen die Tristesse

Für den 24. Januar ist das dritte Konzert dieser Saison von Klassik im Kloster geplant, mit reicher, leidenschaftlicher, spielfreudiger, heiterer Musik, wie man sie sich in diesen Zeiten wünscht. Die Geigerin Eva Zavaró und die Pianistin Tatiana Chernichka, beide bestens bekannt in Plankstetten, treten mit Highlights der Duo-Violinliteratur auf: Tchaikowskys Souvenir d'un lieu cher, Beethovens G-Dur Sonate op. 30 Nr. 3 und César Francks beliebter A-Dur Sonate. Hoffen wir, dass wir dieses Programm auch wirklich werden hören können!



Gleichzeitig sei angekündigt, dass alle Konzerte, die bereits ausfielen, und die, die eventuell nicht stattfinden können, wenn irgend möglich nachgeholt werden, wobei dann auch kurzfristige Termine an Wochentagen denkbar sind.

Kloster Plankstetten – Cramer Klett-Saal, 19.30 Uhr. Eine Reservierung ist wegen des beschränkten Platzangebots zu empfehlen.

Kartenvorverkauf: Klosterladen und Buchhandlung der Abtei Plankstetten, Tel. 08462/206-150, e-mail: [buchhandlung@klosterplankstetten.de](mailto:buchhandlung@klosterplankstetten.de). Eintritt: 15,- Euro – ermäßigt 12,- Euro

Benediktinerabtei Plankstetten, Klosterplatz 1, 92 334 Berching, an der B 299 zwischen Berching und Beilngries; [www.kloster-plankstetten.de](http://www.kloster-plankstetten.de)

## Tourismus

### Berching ist bekannt für seine originellen Stadtführungen

Die Themenführung „Non solo amore – es war nicht nur Liebe“ feiert in diesem Jahr bereits ihr zehnjähriges Jubiläum. Der Stoff dieser besonderen Stadtführung ist das Berching des 19. Jahrhunderts und handelt von drei italienischen Familien, die vor gut 200 Jahren das politische und wirtschaftliche Leben von Berching entscheidend geprägt haben. Die Erlebnisführung erzählt die Geschichte eines italienischen Liebespaares. Eine italienische Schöne und deren Liebhaber, ein bedeutender Bürger und Bürgermeister sowie ein hochgradig eifersüchtiger Bruder bilden die Hauptdarsteller der furiosen Geschichte. Auf amüsante Art und Weise wird die Berchinger „Romeo und Julia“ Geschichte von Berchinger Stadtführern



**QUALITÄT + SERVICE**  
**EIBNER+REGNATH**

# FROHES NEUES JAHR!

INDUSTRIEPARK ERASBACH B2  
92334 BERCHING  
TEL: 08462 / 9424 - 0

FENSTER, TÜREN,  
ALARMANLAGEN & MEHR...

**EIBNER+REGNATH**  
*...da san mia dahoam!*

WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN,  
MITARBEITERN UND PARTNERN  
EIN GESUNDES NEUES JAHR 2021!

[WWW.EIBNER-REGNATH.DE](http://WWW.EIBNER-REGNATH.DE)

**LINDNER**  
KAMIN UND OFEN

GROSSE, INNOVATIVE UND  
MODERNE OFENAUSSTELLUNG

Seestraße 9 | 85125 Kinding – Hainstetten  
Telefon 08467.801900 | [mail@kaminbau-lindner.de](mailto:mail@kaminbau-lindner.de)

Montag, Dienstag, Freitag: 10.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr  
Samstag: 10.00 – 14.00 Uhr; Mittwoch, Donnerstag: geschlossen  
[WWW.KAMINBAU-LINDNER.DE](http://WWW.KAMINBAU-LINDNER.DE)

ÜBER  
60 ÖFEN  
AUF 160 m<sup>2</sup>

*Wir wünschen  
unseren Kunden  
alles Gute für  
das neue Jahr 2021!*

**STADT-APOTHEKE**  
Maria Hilf Str. 3 | 92334 Berching | Tel. 08462/940810

**SCHECHINGER**  
RECHTSANWALT

Rechtsanwalt  
Georg Schechinger

Ingolstädter Str. 36, 92339 Beilngries  
Tel. 08461 / 60 07 5, [anwalt@schechinger.eu](mailto:anwalt@schechinger.eu)

## WIR SUCHEN SIE!

**ETS DIDACTIC GMBH**  
ELABO Training Systems

# Reinigungskräfte (m/w/d)

für die Firmengebäude der ETS DIDACTIC GMBH  
auf 450 € Basis oder in Teilzeitanstellung.

Haben Sie offene Augen für tadelloses Aussehen des  
Gebäudes und kümmern Sie sich gerne um Verbesserungen?  
Dann bewerben Sie sich per Mail oder rufen Sie einfach an!

Frau Heike Nuber: Tel.: 08467 / 84 04 37 E-Mail: [personal@ets-didactic.de](mailto:personal@ets-didactic.de)  
ETS DIDACTIC GMBH | Im Hütental 11 | 85125 Kinding

[ets-didactic.de](http://ets-didactic.de)



grandios und in originellen Kostümen vermittelt. Gemeinsam lässt man die Führung mit einem Glas gutem italienischen Rotwein ausklingen. Gutscheine für eine „Non solo amore“ Führung kann man in der Berchinger Touristinfo für acht Euro kaufen. Die Führung wird voraussichtlich vier Mal stattfinden.

Gutscheine gibt es auch für das neue Format „Waldbaden / Shinrin Yoku“ für 22,00 Euro pro Person (inkl. kleiner Stärkung). Bei dieser Führung wird den Teilnehmern die positive Wirkung eines Aufenthalts im Wald und der Natur auf die mentale und körperliche Gesundheit nähergebracht. Das Bewusstsein für die Bedeutung der Wälder wird gestärkt, denn Wälder sind schützenswerte Räume und wer ihre Bedeutung am eigenen Leib erfährt, wird eine ganz andere Sicht auf den Naturschutz bekommen, so Natascha Giacometti-Brendel, zertifizierte Shinrin Yoku-Trainerin, welche das Waldbaden durchführt. In diesem Jahr wird es drei Termine hierfür geben. Gutscheine sowohl für das Waldbaden als auch für die „Non solo amore“-Stadtführung sind ab sofort bei der Touristinfo Berching erhältlich: Tel: 08462 205 13.

## Caritas Seniorenheim St. Franziskus

### Informationen aus dem Seniorenheim

Aufgrund der derzeitigen Lage können im Seniorenheim Besuche nur nach vorheriger Absprache erfolgen. Jeder, der das Haus betritt, wird einem Schnelltest unterzogen !

Jeder Bewohner wird mit Einzelbetreuung versorgt. Gottesdienste finden ohne Publikum statt und werden auf die Zimmer übertragen.

Sobald sich die Situation entspannt, werden wir dies bekannt geben.

## Pfarrei Berching

### Diakon Ludwig Fuchs wird den Menschen im Pfarrverband fehlen

Am Namenstag der Heiligen Barbara, 4. Dezember läuteten die Totenglocken für Diakon Ludwig Fuchs. Die Nachricht breitete sich wie ein Lauffeuer durch die Gemeinden und alle waren tief betroffen. Der Sarg wurde in der ehrwürdigen St. Lorenzkirche aufgebahrt. Eine überaus große Anzahl von Schülern, Jugendlichen, Familien, Jung und Alt nahmen Abschied von Diakon Ludwig Fuchs und trugen sich in das Kondolenzbuch ein. Bereits vor Öffnung der Kirche warteten einige vor dem Gotteshaus um ihm Dank auszusprechen. Er hat so unendlich viel geleistet in der Pfarrei und viele wollten von dem beliebten Seelsorger persönlich Abschied nehmen. Seit 2012, als er zum Diakon geweiht wurde, wirkte Ludwig Fuchs mit größter Liebe und Hingabe. Ob bei Taufen, Trauungen oder Beerdigungen, durch seine frische, geistige und fürsorgliche Art war er sehr beliebt als Seelsorger. Fuchs nahm sich für alle Zeit und bereitete jede Feier akribisch vor. Trauernden sprach er Trost, Brautpaaren richtungsweisende Worte und seine Predigten in den Gottesdiensten waren geprägt von Glaube, Liebe und Hoffnung. Eigentlich erlernte Ludwig Fuchs den Beruf als Großhandelskaufmann. Aber als die Mesnerstelle frei wurde, übernahm er mit großem Engagement zehn Jahre diesen Dienst. Durch ein Fernstudium ist er zum Diakondienst gekommen. Zuerst gab er Religionsunterricht an verschiedenen Schulen. Er hatte einen sehr guten Draht zu allen Schülern und konnte vieles vermitteln. Ludwig Fuchs war



auch am gesellschaftlichen Leben gerne beteiligt. Er war ein guter Gesprächspartner mit viel Humor. Sport zählte ebenfalls zu seinen Hobbys und so war er gerne Mitglied beim TSV Berching und aktiver Handballspieler. Mit der „Centar Duga Band“ spielte er bei unzähligen Gottesdiensten zugunsten für ein Waisenhaus in Bosnien, das er auch persönlich besucht hatte. Die Gitarre war sein Markenzeichen, die auch an seinem Sarg zur Seite stand, was viele Menschen besonders berührte. Auch bei den Firmgottesdiensten spielte er mit dem Instrument und sang mit den Firmlingen.



Dem Trauergottesdienst am Mittwoch, dem 09. Dezember stand der Berchinger Stadtpfarrer Francesco Benini vor. Weitere Konzelebranten waren Dekan Artur Wechsler aus Berggau, Kaplan Sebastian Braun aus Herrieden, Pfarrer Klaus Gruber und der Ausbildungsleiter der Eichstätter Diakone, Franz Heim. Pfarrer Klaus Gruber, seit Jahren durch die Bolivienhilfe und als ehemaliger Berchinger Kaplan auch mit dem Verstorbenen Diakon Ludwig Fuchs eng verbunden, stellte in seiner Predigt weniger die Lebensdaten des Verstorbenen in den Mittelpunkt, sondern ging auf das segensreiche Wirken von Ludwig Fuchs in den acht Jahren seines Diakonats ein. Der Trauergottesdienst wurde von Regionalkantor Peter Hummel und den „Centar Dugar“ Freunden musikalisch begleitet. Worte des Dankes und des Trostes sprachen beim Requiem in der Stadtpfarrkirche Diakon Franz Heim, der auch darauf verwies, dass Ludwig Fuchs der erste aus der Reihe der ständigen Diakone in der Diözese Eichstätt ist, von dem man Abschied nehmen müsse. Der Berchinger Pfarrgemeinderatsvorsitzende Hans Herold dankte am Grab dem Verstorbenen im Namen des ganzen Pfarrverbandes Berching – er selbst habe jahrzehntelang schon in früher Jugendzeit in der Pfarrjugend, bei den Gruppenstunden oder Zeltlagern und im Pfarrgemeinderat eng und freundschaftlich mit Diakon Fuchs zusammengearbeitet. Er wird den Menschen in Berching und darüber hinaus sehr fehlen, so der PGR Vorsitzende.

Auf dem Weg zur letzten Ruhestätte läuteten für einen Moment noch einmal die Berchinger Kirchenglocken und erinnerten auch den Wahlspruch zur Diakonenweihe von Ludwig Fuchs:

„Es ist dir gesagt worden, Mensch, was gut ist und was der Herr von dir erwartet: Nichts anderes als dies: Recht tun, Güte und Treue lieben, in Ehrfurcht den Weg gehen mit deinem Gott!“ (Micha 6,8)

Dies, so Pfarrer Klaus Gruber in seiner Predigt, habe Ludwig Fuchs in beeindruckender Weise vorgelebt und dieses Wirken und Schaffen wird in unseren Pfarreien weiterleben...“

Der Rückzugsort von Diakon Ludwig Fuchs war die Familie. Herzliche Anteilnahme geht an seine Frau Lissi, den vier Kindern mit Partnern und den beiden Enkeltöchtern.





*„Wir bringen Qualität und Frische auf den Tisch!“*

Feine Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Schlachtung.

**Breindl Landmetzgerei**

**Heiße Theke**  
Dienstag - Samstag ab 10.30 Uhr.  
Mit tägl. wechselnden Gerichten.

**Partyservice**

Öffnungszeiten:  
Mo. Ruhetag  
Di. - Mi., 7.00 - 12.30 Uhr  
und 16.00 - 18.00 Uhr  
Do. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

Breindl Landmetzgerei  
Brunnerstr. 1,  
92334 Rappersdorf  
Tel. 08462 / 314

# KARL LIEBLEIN

- Heizung
- Gas- und Wasserinstallation
- Sanitäre Anlagen
- Bauspenglerei

ÜBER  
**100**  
JAHRE

*Wir wünschen allen unseren Kunden ein gutes, gesundes Neues Jahr 2021 und bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen.*

Maria-Hilf-Straße 64 • 92334 Berching • Tel. 08462 / 1450  
Fax 08462/2154 • E-Mail: info@karllieblein.de • www.karllieblein.de

Die Stadt Berching sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen



## Mitarbeiter für den städtischen Bauhof (m/w/d)

**Aufgabengebiet:**

- Unterhalt von Gebäuden und Spielplätzen
- Reparaturen an Liegenschaften
- Einsatz im Winterdienst
- Allgemeine Bauhofarbeiten

**Wir erwarten:**

- Abgeschlossene Ausbildung als Zimmerer oder in einem holzverarbeitenden Beruf
- Führerschein der Klasse CE (ohne Gewichtsbeschränkung)

**Wir bieten:**

- Vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Unbefristete Vollzeitstelle bei leistungsgerechter Bezahlung nach dem Tarifvertrag öffentlicher Dienst mit den üblichen Sozialleistungen

Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **08.02.2021** an die **Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, 92334 Berching** oder an [bewerbung@berching.de](mailto:bewerbung@berching.de).

Für Auskünfte steht Ihnen Herr Großhauser (08462/350) gerne zur Verfügung.

# U REIFEN NTERBURGER



**Öffnungszeiten:  
Mo. - Sa. 6-22 Uhr**

## CAR WASH

powered by **KÄRCHER**

**U REIFEN  
NTERBURGER**  
Grampersdorf/Beilngries  
☎ 08466 - 90479




Im Schlott 2 · 92339 Beilngries / Grampersdorf  
Telefon 08466 / 904479 · Telefax 904537 · [kontakt@reifen-unterburger.de](mailto:kontakt@reifen-unterburger.de)



WOHNUNGSBAU



GEWERBE- & INDUSTRIEBAU



ÖFFENTLICHE BAUTEN



## Systembau

FS-Fuchs Systembau GmbH  
Maria-Hilf-Straße 72  
92334 Berching  
Tel. 08462 / 2001-0  
[info@fuchs-systembau.de](mailto:info@fuchs-systembau.de)

[www.fuchs-systembau.de](http://www.fuchs-systembau.de)

**WIR** beraten. **WIR** planen. **WIR** bauen.

Unser Service ist so individuell wie Ihre Bedürfnisse: Neben dem traditionellen Hochbau mit den Bereichen Rohbau und Schlüsselfertiges Bauen setzen wir uns als Komplettanbieter vom Wettbewerb ab.



## KAB Sprechstunden

KAB-Mitglieder können sich in steuer-, sozial- u. arbeitsrechtlichen Belangen beraten lassen. Nicht-Mitglieder können ausschließlich Rentenberatung in Anspruch nehmen. Eine Anmeldung bzw. terminliche Abklärung ist zwingend erforderlich unter Tel. 0841/93151818 bzw. über email: [beratung@kab-eichstaett.de](mailto:beratung@kab-eichstaett.de).

## Benediktinerabtei Plankstetten

### Kirchen- und Kryptaführung

Jeden Sonntag um 14.30 Uhr Kirchen- und Klosterführung (An Feiertagen finden keine Führungen statt)

Die Führung durch Kirche, Krypta u. Klosterhof dauert ca. 1 Stunde, Preis pro Person 2,00 € - Ticketverkauf in der Klosterbuchhandlung, Kinder unter 14 Jahren frei

### Kochkurse in der Klosterküche

Jeden 4. Donnerstag im Monat von 18.30 – 22.00 Uhr

Wechselnde Themen mit

- Tipps u. Tricks aus der Praxis • detaillierte Rezepte zum Nachkochen
- inkl. 5 Gänge Menü • gemeinsames Essen und Genießen

Die Teilnehmerzahl an den Kursen ist auf 15 Personen begrenzt. Kursgebühr pro Person und Abend bis € 59,-

### Klosterbuchhandlung - Christliche Spiritualität

Sonn- und Feiertage 13.30 – 17.00 Uhr, Di. – Sa. 10.00 – 17.00, Montag Ruhetag. Tel. 08462/206-150

### Haus St. Gregor - Benediktinische Gastfreundschaft

Kurse zu Spiritualität, Gesundheit und Lebensführung, Kreativität, Anmeldung unter 08462/206-201. Ausruhen und Tagen im Kloster 08462/206-130

### Mobiler Klosterführer

Erkunden und erleben Sie mit einem Tablet die Welt des Klosters Plankstetten, das Sie durch Kirche, Krypta, Gästehaus, Bäckerei, Landwirtschaft u.s.w. führt. Die Tablets können in der Klosterbuchhandlung gegen einen Unkostenbeitrag ausgeliehen werden und enthalten zu jeder Station einen interessanten Film.

**Nähere Informationen erteilt:** Benediktinerabtei Plankstetten, Tel. 08462 206-0, Bürozeiten Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr, Fax 206121, Email: [verwaltung@kloster-plankstetten.de](mailto:verwaltung@kloster-plankstetten.de), [www.kloster-plankstetten.de](http://www.kloster-plankstetten.de)

## Evangelische Pfarrei

### Evangelische-Lutherische Gemeinde Beilngries-Berching-Dietfurt

#### Gottesdienste

Sonntag: 3. Januar 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Dietfurt

10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries

Epiphantias: 6. Januar 2021

19.00 Uhr: Abendgottesdienst in Beilngries

Sonntag: 10. Januar 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Berching

10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries

Sonntag: 17. Januar 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Dietfurt

10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries

Sonntag: 24. Januar 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Berching

10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries

Sonntag: 31. Januar 2021

9.30 Uhr: Gottesdienst in Dietfurt

10.45 Uhr: Gottesdienst in Beilngries

### Evang.-Luth. Pfarramt Bachhausen

Pfarrerin Margit Waltherham, Öffnungszeit Do. 9.00 - 13.00 Uhr, Tel. 09185 242, Fax 5009185, E-Mail [waltherhammargit@web.de](mailto:walterhammargit@web.de)

#### Bachhausen Petruskirche

01.01. Der Gottesdienst entfällt – herzliche Einladung zum Neujahrsgottesdienst mit Segnung um 10:00 Uhr in die Martinskirche Mühlhausen

03.01. Der Gottesdienst entfällt

06.01. Gottesdienst an Epiphantias, 8:45 Uhr - Pfr.i.R. Zingler

10.01. Gottesdienst, 8:45 Uhr – Ehepaar Emmerling

17.01. Gottesdienst, 8:45 Uhr – Pfrin. Waltherham

24.01. Gottesdienst, 8:45 Uhr – Pfr.i.R. Zingler

31.01. Gottesdienst, 8:45 Uhr – Pfrin. Waltherham

07.02. Faschingsgottesdienst, 9:00 Uhr – Pfrin. Waltherham

#### Mühlhausen Martinskirche

01.01. Neujahrsgottesdienst mit Segnung, 10:00 Uhr – Pfrin. Waltherham

03.01. Der Gottesdienst entfällt

06.01. Gottesdienst an Epiphantias, 10:00 Uhr – Pfr.i.R. Zingler

10.01. Gottesdienst, 10:00 Uhr – Ehepaar Emmerling

17.01. Der Gottesdienst entfällt – herzliche Einladung zum Gottesdienst um 8:45 Uhr in die Petruskirche Bachhausen

24.01. Gottesdienst, 10:00 Uhr – Pfr.i.R. Zingler

31.01. Gottesdienst, 10:00 Uhr – Pfrin. Waltherham

07.02. Der Gottesdienst entfällt – herzliche Einladung zum Faschingsgottesdienst um 9:00 Uhr in die Petruskirche Bachhausen

#### Frühschoppen und gemütliches Beisammensein nach dem Gottesdienst

Da sich die Menschen durch Corona immer weniger treffen, möchten wir eine Möglichkeit zur Begegnung anbieten. Deshalb soll nach dem Gottesdienst am 17. Januar in Bachhausen ein Frühschoppen bzw. ein gemütliches Beisammensein angeboten werden. Beginn ist um 10:00 Uhr. Eingeladen sind alle Interessierte. Es besteht die Möglichkeit, ein Mittagessen zu bestellen.

#### Faschingsgottesdienst am 7. Februar um 9.00 Uhr in Bachhausen

Wir feiern an diesem Tag einen besonderen Gottesdienst. Lassen Sie sich überraschen. Anschließend ist Zeit zur Begegnung und zum Austausch bei Kaffee und Kräpfen.

#### Neue Homepage der Kirchengemeinden Bachhausen und Mühlhausen – [www.landl-evangelisch.de](http://www.landl-evangelisch.de)

Unsere Kirchengemeinde hat nun eine eigene Homepage. Sie finden auf ihr unsere Gottesdienste und Veranstaltungen und alle Neuigkeiten. Die Gruppen und Kreise stellen sich vor und weisen auf ihre Angebote hin. Sie finden Informationen zur Geschichte unserer Kirchengemeinde. Schauen Sie doch immer wieder auf unsere Homepage unter [www.landl-evangelisch.de](http://www.landl-evangelisch.de) – dort erfahren Sie das Neueste.

Um den langen Namen "Bachhausen – Mühlhausen – evangelisch" zu umgehen, haben wir den Namen [landl-evangelisch.de](http://www.landl-evangelisch.de) gewählt. Ob die Gruppen und Kreise stattfinden können, entnehmen Sie bitte den Aushängen in den Schaukästen und unserer Homepage.

#### Kirchgeld Bachhausen

Ganz herzlich bedanke ich mich im Namen der Kirchengemeinde Bachhausen für Ihr Kirchgeld. Sollten Sie bis jetzt noch nicht bezahlt haben, möchte ich Ihnen das Kirchgeld ans Herz legen.

#### Urlaub Pfarrbüro

Das Pfarrbüro ist vom 18. Dezember bis 5. Januar wegen Urlaub geschlossen.

 **Regens Wagner**

Nach unserem Leitgedanken „... ich finde meinen Weg“ helfen wir, Menschen mit einer Behinderung und Autismus-Spektrum-Störung ihren persönlichen Weg zu finden. Um unser Team zu unterstützen suchen wir Sie ab dem 01.01.2021 als...

Diplom-Heilpädagogin (m/w/d)

Heilpädagogin (B.A.) (m/w/d)

#### Ihre Aufgaben

- Verantwortung für die Begleitung und Beratung der Klienten.
- Fachliche Begleitung unserer AssistentInnen.
- Bereichsübergreifende Zusammenarbeit mit den Wohnbereichen und den Bereichen der tagesstrukturierenden Angeboten.
- Fachliche Begleitung bei Fallbesprechungen.
- Mitwirkung bei Kriseninterventionen.
- Beratung/Mitwirkung bei der konzeptionellen Entwicklung

#### Ihr Profil

- Sie haben ein abgeschlossenes Studium der Heilpädagogik oder einen vergleichbaren Abschluss.
- Sie besitzen fachliche Kompetenz und Berufserfahrung in der Arbeit mit Behinderung und Autismus-Spektrum-Störung

#### Unser Angebot

- Ein Aufgabengebiet mit Gestaltungsmöglichkeiten.
- Eine wertschätzende und kollegiale Unternehmenskultur.
- Ein vielfältiges Fortbildungsangebot.
- Vergütung und Sozialleistungen nach den AVR Caritas.

Ihre Bewerbung schicken Sie bis zum 15.01.2021 an die Gesamtleitung Herrn Richard Theil, Regens Wagner Holnstein, Regens-Wagner-Str. 10, 92334 Berching oder per Mail an [bewerbung-holnstein@regens-wagner.de](mailto:bewerbung-holnstein@regens-wagner.de)

[www.regens-wagner-holnstein.de](http://www.regens-wagner-holnstein.de)

# Elektro Braun

Meisterbetrieb

- > Elektroinstallation
- > Telefonanlagen
- > Photovoltaik
- > Torantriebe
- > Geräteverkauf
- > Kundendienst
- > SAT-Anlagen
- > EIB-Instabus

Wiesenstr. 4a, 92364 Döllwang

Tel: (09184) 23 49  
Mobil: (0170) 2 1205 68

Fax: (09184) 80 87 40  
email: [elektro-braun@online.de](mailto:elektro-braun@online.de)

seit **17**  
Jahren



## Scherenschnitt

Friseur-Meisterin Dunja Kostka

Erlenweg 12, Mühlhausen

Di-Fr: 9.30-19.00 Uhr

Mo: nach Vereinbarung



*Ein gesundes 2021!*

Telefon: 09185 922899

Vereinbaren Sie einen Termin mit uns!

*Betriebsferien: 24.12.20-10.1.21*

- Einfamilien- und Mehrfamilienhäuser
- Gewerbliche Bauten
- An- und Umbauten
- Vollwärmeschutzsysteme
- Sanierung – Restaurierung

**Schäfer & Hillert**  
**BAUUNTERNEHMEN**

Reichenauplatz 6  
92334 Berching

Telefon 08462.2912  
[www.schaefer-hillert.de](http://www.schaefer-hillert.de)



## Verschiedenes

### Märkte in Berching

Am Dienstag, 05.01. und Dienstag, 19.01. von 8.00 - 12.00 Uhr:  
Viehmarkt/Wochenmarkt in der Innenstadt;

### Selbst in diesem besonderem Jahr 2020

**unterstützt die Willibald-Schmidt-Stiftung Beilngries mit einer Summe von insgesamt 139.000 EUR Vereine und Organisationen.**

Auf der aktuellen digitalen Weihnachtssitzung hat der Stiftungsrat der Willibald Schmidt Stiftung Beilngries beschlossen folgende Maßnahmen zu fördern. Auf Antrag bewilligte der Stiftungsrat insgesamt Zuschüsse von 57.000,- EUR. Die finanziellen Mittel gehen diesmal an folgende Vereine und Einrichtungen:

Der Elternbeitrat des St. Franziskuskindergarten (neu) und des Schutzengelkindergarten Beilngries dürfen sich über eine Unterstützung zur Anschaffung von diversen Spielsachen freuen. Für die Instandsetzung des Kinder- und Jugendplatzes-Platzes der Fußballabteilung des 1. FC Beilngries wird der Verein gefördert. Der Touristikverband Beilngries e.V. erhält einen Zuschuss für neue Ständer der Stadtplantafeln.

Die Volkshochschule Beilngries e.V. bekommt eine Zuwendung für die Anschaffung von Notebooks zur Schulung von Jugendlichen und Senioren. In Eigeninitiative und auf Vorschlag von Herrn Manfred Lindner werden auf den Spielplätzen „Platz der Heimat“ und am Sulzpark neue Spielgeräte errichtet. Der Obst- und Gartenverein Kottlingwörth erhält einen finanziellen Projektbeitrag für die Pflanzung eines Weidenhäuschens am Spielplatz. Gefördert wird der Kriegerverein Aschbuch/Kirchbuch für den Druck einer Dorfchronik, sowie der Pfarrgemeinderat Kevenhüll für die Restaurierung zweier Heiligenfiguren. Weiter gibt es Geld für die FFW Biberbach für die Einkleidung der Kinderfeuerwehr, ebenso der Heimat und Traditionsverein Wolfsbuch e.V. zur Restaurierung eines Gedenksteins.

Es fließen auch Finanzmittel in die Gemeinde Kinding. Dort wird die Enkeringer Faschingsgesellschaft für ihre Jugendarbeit bezuschusst, sowie der Heimatverein Rundeck-Erlingshofen für die Herausgabe einer Hauschronik. Der Verein „Alte Musik Eichstätt e.V.“, der im nächsten Jahr das Musikfest in Eichstätt abhält wird ebenfalls gefördert. Für die Erstellung eines Text-Bild-Bandes zu Schloss Hirschberg wird das Diözesanbildungswerk Eichstätt unterstützt. Des Weiteren erhalten der VfB Eichstätt e.V. für die Anschaffung einer Teqball Platte und der Förderverein Stadtmuseum Eichstätt für Ihr Projekt „Kellergeister – Impressionen aus der Eichstätter Unterwelt“ Zuschüsse. Über eine Anschaffung einer elektrischen Rikscha für die Senioren kann sich der Malteser Hilfsdienst e.V. freuen.

Auch im Landkreis Neumarkt werden Vereine unterstützt. Diese sind der Kinderhilfsverein „Von uns, für Kinder-Dietfurt e.V.“ zur Unterstützung der Großtagespflege Pustelblume und die Faschingsgesellschaft Hechtonia Berching zur Einkleidung der Kindergarde. Die Willibald Schmidt Stiftung Beilngries mit Sitz Beilngries ist als rechtsfähige öffentliche Stiftung des bürgerlichen Rechts staatlich anerkannt. Zweck der Stiftung ist die „Förderung der Bildung und Erziehung, der Kunst, Kultur und des Denkmalschutzes, der Jugend- und Altenhilfe, des Umwelt- und Landschafts- und Artenschutzes, der Wissenschaft und der Forschung, mit Schwerpunkt in der Stadt Beilngries und im Naturpark „Altmühltal“.

Die nächste Sitzung des Stiftungsrates ist wegen der aktuellen Lage noch nicht bekannt. Anträge auf Projektförderung an die Willibald-Schmidt-Stiftung Beilngries werden gerne angenommen von Vorstand Eduard Liebscher, Hauptstraße 16, 92339 Beilngries.

Die Formulare gibt es online unter [www.willibald-schmidt-stiftung.de](http://www.willibald-schmidt-stiftung.de) heruntergeladen werden.

### VHS Beilngries

Das aktuelle vhs-Angebot kann auf der Homepage [www.vhs-beilngries.de](http://www.vhs-beilngries.de) eingesehen werden und Anmeldungen sind immer auf der Homepage, per Email unter [bildung@vhs-beilngries.de](mailto:bildung@vhs-beilngries.de) oder telefonisch unter 08461/266 möglich.

#### Terminkalender vom 01.01.2021 bis 01.02.2021

Onlineangebote - Ein Einstieg in einen Onlinekurs ist jederzeit möglich.

**T-4558-O Online II - BODYFIT** mit Anika, Di. 01.12.2020, 19:00 - 20:00 Uhr, 8x; Fr. 04.12.2020, 09:00 Uhr - 10:00 Uhr, 7x über die Zoom-Plattform, Kursraum 1, Referentin: Anika Meier

**T-4368-O Online II - YOGA - Hatha Yoga**, Dienstag, 01.12.2020, 18:30 - 19:45 Uhr, 8x über Zoom, Referentin: Manuela Leinthaler

**T-4345-O Online II YOGA - Hatha Yoga - Alignment and Movement** nicht für Anfänger geeignet!! Dienstag, 01.12.2020, 19:00 - 20:15 Uhr, 6x; Donnerstag, 03.12.2020, 08:45 - 10:00 Uhr, 6x über die Zoom-Plattform, Referentin: Christine Meier

**T-4328-O Online II Hatha-Yoga**, Donnerstag, 03.12.2020, 19:00 - 20:15 Uhr, 7x über die Zoom-Plattform, Referent: Jürgen Lorenz

**T-4418-O Online II - Pilates**, Donnerstag, 03.12.2020, 19:00 - 20:00 Uhr, 6x über die Zoom-Plattform, Referentin: Ina Abt

**T-4452-O Online II - Wirbelsäulengymnastik** - Gesund und fit, Donnerstag, 03.12.2020, 09:00 - 10:00 Uhr, 6x über die Zoom-Plattform, Referentin: Anna Kipke

**T-4571-O Online II - Fit - Fun - Fetzig** am Donnerstag, Donnerstag, 03.12.2020, 18:00 - 19:00 Uhr, 6x über die Zoom-Plattform, Referentin: Doris Brandl-Babiel

**T-4302-O Online II - Schwangerschaftsyoga**, Freitag, 04.12.2020, 16:00 - 17:30 Uhr, 5x über Zoom, Referentin: Franziska Renner

**T-4551-O Online II - BODYFIT** mit Heidi, Montag, 07.12.2020, 19:30 - 20:30 Uhr, 6x über Zoom, Referentin: Heidi Hrubesch

**T-4319-O Online II** - Ein Treffen mit sich selbst (Meditation und Achtsamkeit), Mittwoch, 13.01.2021, 18:30 - 19:30 Uhr, 8x über die Zoom-Plattform, Referentin: Kerstin Fenis

**T-4641-O Online II – Zumba**, Dienstag, 12.01.2021, 18.00 - 19.00 Uhr, mindestens 3x und bei Bedarf Verlängerung über die Zoom-Plattform, Referentin: Simone Niklaus

# MAYINGER

BESTATTUNGEN

*Abschied und Erinnerung  
individuell gestalten*

Ihr kompetenter Bestatter  
in der Großgemeinde  
Berching

Greding

Schulstraße 10

[www.mayinger-bestattungen.de](http://www.mayinger-bestattungen.de)

☎ 08463-270

Wir sind zu jeder Tages- und Nachtzeit für Sie erreichbar.



**T-4401-O Online II - Pilates**, Mittwoch, 13.01.2021, 18:00 Uhr - 19:00 Uhr, 8x, Referentin: Marion Thoma, Online-Kurs über Zoom.

**T-4576-O Online II - Body Workout Mix**, Mittwoch, 13.01.2021, 19:10 Uhr - 20:10 Uhr, 8x, Referentin: Marion Thoma, Online-Kurs über die Zoom-Plattform.

**Volkshochschule Beilngries**, Ringstraße 16 in 92339 Beilngries, Tel. (08461) 266, [www.vhs-beilngries.de](http://www.vhs-beilngries.de)

### BRK Soziale Dienste Sprechzeiten

Unsere Sprechzeiten sind Montag bis Donnerstag von 8 –12 Uhr und 13 –16 Uhr sowie Freitag von 8 –12 Uhr oder nach Terminvereinbarung bei Ihnen zu Hause.

BRK Ambulante Pflege, Klägerweg 9, 92318 Neumarkt, Tel. 09181/483-33, E-Mail.: [soziales@kvneumarkt.brk.de](mailto:soziales@kvneumarkt.brk.de)

### Sprechtage der Rentenversicherungsträger

Beratung in allen Fragen zur gesetzlichen Rentenversicherung im Landratsamt, Nürnberger Str. 1, 92318 Neumarkt i.d.OPf., Beratungstermine jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 08.30 – 12.00 Uhr und von 13.00 bis 15.00 Uhr. Terminvereinbarungen ausschließlich über die kostenlose Tel.Nr. 0800 6789100.

Besetzt ist diese Sprechtagshotline mit Beraterinnen und Beratern der Auskunft- und Beratungsstellen.

## Privatanzeigen

**Brennholz**, ofenfertig **zu verkaufen**, 33 cm, Preis pro Schüttraummeter: Buche/Hartholz trocken 70,- €, Brennholz gemischt trocken 61,- €, Kiefer/Fichte trocken 53,- €, Tel. 0171/8842882

**Vermiete renovierte 2 Zi. EG-Wohnung in Dietfurt**, 69 qm, Schlafen, Wohnen, Küche, Bad, Abstellraum, überd. Balkon, keine Haustiere. Tel. 0176/40416777

Helle **2 Zi-Whg.** in der Innenstadt **zu vermieten**. 60 m<sup>2</sup> + Nebenräume, EBK, Dachterrasse, Stellpl., ab 01.01.2021 zu vermieten. Tel. 0179/8947505 ab 18 Uhr

Solventes **Ehepaar sucht Grundstück oder Einfamilienhaus zum Kauf** und Eigennutzung. Vorzugsweise Beilngries, Dietfurt und Berching. Auch mit Altbestand, Tel. 0176/78013482

**Suchen günstige Wohnung** für Azubi. Tel. 015258149543

**Privatanzeigen** einfach unter [www.fuchsdruk.de](http://www.fuchsdruk.de) aufgeben.

## ARBEITSPLATZ Caritas

Die Sozialstation Neumarkt e.V. sucht ab sofort:

- **Pflegefachkräfte und Pflegefachhelfer (1-jährig)** (m/w/d) in Teilzeit
- **Pflegekräfte für Einzelbetreuung** (m/w/d) in Teilzeit
- **Betreuungskräfte für die „Klostergärten Neumarkt“** (m/w/d) in Teilzeit

**Wir bieten:**

- Bezahlung nach attraktiven AVR-Tarif + betriebliche Altersversorgung
- Sicheren Arbeitsplatz mit fachlichen Entwicklungsmöglichkeiten
- Gutes Betriebsklima und christliche Wertekultur

Ihre aussagekräftige Bewerbung, die vertraulich behandelt wird, senden Sie bitte an unsere Adresse:

**Caritas-Sozialstation e.V. – Herrn Bogner**  
Friedenstr. 33 – 92318 Neumarkt

oder per E-Mail: [sozialstation@caritas-neumarkt.de](mailto:sozialstation@caritas-neumarkt.de)  
Tel. 09181/4765-0



## NACHRUF

In dankbarer Erinnerung  
nehmen wir Abschied von

### Herrn Hans Willax

Herr Willax war als ehemaliger Aufsichtsratsvorsitzender der Raiffeisenbank Berching eG unserem Unternehmen eng verbunden.

Wir sind ihm dankbar für seine wertvolle Arbeit und werden ihn in bester Erinnerung behalten.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.



Vorstand - Aufsichtsrat - Mitarbeiter  
der Raiffeisen - meine Bank eG

**Wir reparieren jeden Fernseher, Radio, Verstärker...**



**Finger - electronics**

- Reparatur aller Elektronik-Geräte (TV, HiFi, Video, Sat, ...)
- Reparatur aller Fabrikate
- Ersatzteil- und Zubehörbeschaffung, auch für Haushalts- und Bürogeräte

**Fachwerkstatt für Unterhaltungselektronik**

Wappersdorfer Str. 74  
92360 Mühlhausen  
Tel 09185/9229966

Öffnungszeiten:  
Montag 9-12 und 14-18Uhr  
Dienstag 9-12 und 14-18Uhr  
Donnerstag 9-12 und 14-19Uhr  
Freitag 9-12 Uhr



KANZLEI  
KÜHNLEIN



Mitglied der Arbeitsgemeinschaft  
Verkehrsrecht

Deutscher Anwaltverein

Hans-Georg Kühnlein  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Sandmühle  
92360 Mühlhausen  
Fon (09185) 922 96-14  
Fax (09185) 922 96-15

[kuehnlein@kanzlei-kuehnlein.de](mailto:kuehnlein@kanzlei-kuehnlein.de)  
[www.kanzlei-kuehnlein.de](http://www.kanzlei-kuehnlein.de)

*Wir wünschen Ihnen alles Gute für 2021.  
Bleiben Sie gesund.*



Dr.-Krauß-Str. 5  
(neben TÜV)  
92318 Neumarkt  
Telefon Tag und Nacht  
☎ 09181 · 47620

Türkeistr. 26  
90518 Altdorf  
Telefon Tag und Nacht  
☎ 09187 · 907700

Zusammen mit Ihnen gestalten wir einen ganz persönlichen Abschied, ob in religiöser oder weltlicher Form. Wir bieten Vorsorgeverträge an und beraten Sie gerne über alle Möglichkeiten einer Bestattung.

**Jedes Leben ist einmalig · Jeder Abschied auch.**



Altmannstein | Beilngries | Berching | Breitenbrunn | Denkendorf | Dietfurt  
Greding | Kinding | Kipfenberg | Mindelstetten | Titting | Walting

www.altmuehl-jura.de

## Mitteilungen Projekte, Veranstaltungen, Aktuelles



### REGIONALMANAGEMENT

#### Lenkungsgruppe Regionalmanagement – digital

Besondere Zeiten erfordern besondere Maßnahmen: Die jährliche Sitzung der Lenkungsgruppe im Regionalmanagement fand in diesem Jahr in digitaler Form statt. Die Teilnehmer, u.a.



von der Reg. v. Oberbayern und dem Bayer. Wirtschaftsministerium wurden über den Umsetzungsstand der geförderten Projekte und die Ergebnisse der fortlaufenden Evaluierung der einzelnen Maßnahmen informiert.

#### „Sozialer Wegweiser“ für die Region

Es ist so weit: Der bereits angekündigte Soziale Wegweiser wird derzeit mit den Mitteilungsblättern und Bürgerinformationen an die Haushalte der Region verteilt.



Der Flyer stellt die fünf Schwerpunktthemen Familie, Engagement, Senioren, Teilhabe & Integration sowie Selbsthilfe & Beratung vor und verweist auf die Homepage von Altmühl-Jura, auf welcher Sie Angebote und Informationen zu diesen Bereichen finden. Klicken Sie rein und entdecken Sie, was unsere Region zu bieten hat.

#### Digitaler DIALOG Fachkräftesicherung

Das Team vom Regionalmanagement ist sehr zufrieden mit den ersten beiden digitalen Terminen: Unerwartet viele Unternehmer aus der Region und darüber hinaus nahmen an den Veranstaltungen „Azubi-Recruiting in Zeiten von Corona“ (Referentin: Felicia Ullrich) am 03.12.2020 und „Digitale Transformation“ (Referentin: Dr. Kim Linsenmayer) am 10.12.2020 teil und gaben ein überaus zufriedenstellendes Feedback im Nachgang der Veranstaltungen.



#### Altmühl-Jura 4.0 - Der Weg in die digitale Zukunft

Wie steht es um den Digitalisierungsgrad in der Region? An wen kann ich mich mit Fragen zu Fördermöglichkeiten für mein Unternehmen wenden? Antworten auf diese und viele weitere Fragen finden sich in unserer aktualisierten Broschüre „Altmühl-Jura 4.0“ als Download auf unserer Webseite.



### Tag der Ausbildung 2021

In Kürze werden die Unternehmen in der Region bereits zum vierten Mal dazu aufgerufen am „Tag der Ausbildung“ teilzunehmen. Da sich die Schulen mehrheitlich dafür ausgesprochen haben, die Veranstaltung in gewohnter Weise als Präsenzveranstaltung durchzuführen, wird der „Tag der Ausbildung“ im kommenden Jahr diesmal kurz vor den Sommerferien stattfinden.

### LAG-MANAGEMENT

#### Lenkungsausschuss gibt Mittel frei

Bereits im November 2020 hat der Lenkungsausschuss im Umlaufverfahren folgendes Projekt beschlossen:

- **Dietfurter Wasserwege:** Inwertsetzung, Erweiterung und kindgerechter Ausbau mit Wasser-Erlebnisstationen Teilprojekt von „Wassererlebnis Altmühltal“ Förderung max. 60.000 Euro

In einer **Online-Sitzung** am 09.12.2020 wurden folgende Projekte beschlossen:

- **Denkendorfer Streuobstwiese:** Lernort u. Schatztruhe Förderung max. 6.250 Euro
- **Netzwerk LimesGemeinden:** Regionale Vermittlungswelt am Welterbe Limes Förderung max. 27.500 Euro
- **Nutzungskonzept Schloss Sandersdorf** Förderung max. 24.000 Euro
- **Radstation Berching** Teilprojekt von „Fünf-Flüsse-Radweg“ Förderung max. 86.500 Euro

#### Unterstützung Bürgerengagement: Kleinprojektfonds für die Region

Zum Jahresanfang sind auf unserer Webseite [altmuehl-jura.de](http://altmuehl-jura.de) Informationen zu den Fördermöglichkeiten sowie ein Antragsformular zum Download eingestellt. Der erste Einreichungstermin ist am 05.05.2021, es sind drei weitere Einreichungstermine für 2021 vorgesehen.

#### Auswirkungen der Corona-Pandemie

Für das kommende Jahr wird es vorerst keine gemeinsame **Veranstaltungsübersicht** für die Altmühl-Jura Region geben. Die **Grüne Woche in Berlin** findet 2021 nicht statt. Und auch der traditionelle **Neujahrsempfang** von Altmühl-Jura muss Anfang nächsten Jahres leider ausfallen.



**Öffnungszeiten und Rufnummern:****Stadtverwaltung Berching**

Pettenkoferplatz 12, Tel. 08462/205-0, Fax 205-90,  
E-mail: info@berching.de, www.berching.de

Bürgermeister Ludwig Eisenreich

Vorzimmer Fr. Fleischmann: Tel. 205-22, Fax 205-90

**Parteiverkehr:**

Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr / Do. zusätzlich 14 - 18 Uhr

**Allgemeine Verwaltung****Stadtmarketing:**

Fr. Platzek 205-51  
Fr. Mayer 205-52

**Hauptverwaltung:**

Hr. Buchberger 205-24  
Fr. Piendl 205-20

**Ordnungs- und Sozialwesen:**

Hr. Amon 205-10, Fax 205-91  
Hr. Prskawetz 205-18, Fax 205-91

**Standesamt und Rentenangelegenheiten:**

Hr. Amon 205-10, Fax 205-91  
Fr. Lafere 205-10, Fax 205-91

**Einwohnermelde- und Gewerbeamt:**

Fr. Andreas 205-12, Fax 205-91  
Fr. Huber 205-11, Fax 205-91

**Personalamt:**

Fr. Meier 205-15  
Fr. Leopold 205-14

**Finanzverwaltung**

**Kämmerei:** Hr. Rogoza 205-21

**Steueramt:** Hr. Kappl 205-27  
Hr. Schmid 205-25

**Stadtkasse:** Fr. Pospischil, Fr. Götz 205-26

**Bauamt**

Hr. Lindner 205-30  
Hr. Sammüller 205-33  
Hr. Lang 205-38  
Hr. König 205-39  
Hr. Meixner 205-38  
Fr. Benz 205-31  
Fr. Lell 205-31  
Fr. Flierl 205-32

**Kultur / Jugend****Schule der Dorf- und Landentwicklung**

Hr. Dr. Rosenbeck 205-35, Fax 205-36  
Fr. Streller 205-34, Fax 205-36

**Tourismus:** Fr. Kerl 205-13, Fax 205-44  
Fr. Hradetzky 205-13, Fax 205-44  
Fr. Herler 205-13, Fax 205-44

**Jugendpflege:** Fr. Bornowski 0151/26262544  
Hr. Knüfer 0152/36352069

**Abgabeschluss für Veröffentlichungen im Mitteilungsblatt ist jeweils der 15. des Vormonats.**

**Weitere Rufnummern und Öffnungszeiten:**

**Öffnungszeiten Tourismusbüro: November 2020 – März 2021**  
Montag – Freitag von 9.00 – 12.00 Uhr

**Berchinger Erlebnisbad BERLE**, Tel. 08462/27373  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10.00 - 20.30 Uhr  
Sa/So/Feiertage 9.00 - 19.30 Uhr

**Städtischer Bauhof/Wertstoffhof** Maria-Hilf-Str. 66,  
Tel. 08462/350, Fax 952796

**Öffnungszeiten des Wertstoffhofs**

April - Oktober: Mi. 15 – 18 Uhr, Fr. 15 – 18 Uhr, Sa. 9 – 12 Uhr  
November - März: Fr. 14 – 16 Uhr, Sa. 9 – 12 Uhr

**Wasserwerk Zweckverband Berching-Ittelhofener Gruppe**  
Bergstraße 7, Tel. 08462/27324, Mobil: 0172/8169944  
E-Mail: Wasserversorgung@berching.de

**Zweckverband zur Wasserversorgung**

**der Jura-Schwarzach-Thalach Gruppe** Marktplatz 6,  
91171 Greding, Tel. 08463/1770, Fax 9397

**Wasserwerk in Hausen**, Tel. 08463/9690  
email: info@wasserzweckverband-jst.de

**Zweckverband zur Wasserversorgung der**

**Jachenhausener Gruppe**, Störungsnummer: 09442/905456

**Wasserwart Freystadt**, Tel. 09179/941854 o.  
0171/8675249

**Klärwerk**, Maria-Hilf-Str. 68, Tel. 08462/952791,  
Fax 08462/952793, Mobil 0151/51691210

**Störungsnummer Gas:** 0941 28003355

**Störungsnummer Strom:** 0941 28003366

**Meldung defekter Straßenlampen:** Stadt Berching,  
Tel. 08462/205-32. Bitte genaue Anschrift und  
Straßenlaternen-Nummer angeben.

**Erd- und Steindeponie Pollanten** siehe Umweltkalender des  
LRA oder Abfallberatung LRA Neumarkt, Tel. 09181/470-209

**Stadtbücherei**, Johannesbrücke 1, Tel. 08462/952789  
Öffnungszeiten: Mi 16 - 18 Uhr, Do 19 - 20 Uhr,  
Fr 16 - 18 Uhr, So 10 - 11.30 Uhr

**Museum der Stadt Berching**, Johannesbrücke 2,  
vom 01. November 2020 – 30. April 2021 geschlossen.  
Besichtigung nach Anfrage: Frau Holfelder, Tel. 08462/1892;  
Stadt Berching, Tel. 08462/205-35

**Forstdienststelle Berching**, An der Lände 9,  
92360 Mühlhausen, Ansprechpartner Andreas Müller,  
Tel. 09185/5009925, Fax 5009126, Mobil 0151/12622660.  
Sprechstd. in Mühlhausen: jeweils Mittwochs 14 – 17 Uhr

**Notariat Greding** Sprechstunden im Rathaus Berching:  
Dienstags nach Terminvereinbarung. Tel. 08463/64040,  
Fax 640420 im ersten Stock (kleiner Sitzungssaal).

**Postfiliale** im REWE-Markt, Maria-Hilf-Straße 3  
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 13.00 Uhr u. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9 - 13.00 Uhr

**Rettungsdienst:** 112 | **Krankentransport:** 0941/19222

**Nachbarschaftshilfe Berching** Tel. 08462/2218

**Rufbus:** 09181/9040498

**Impressum:**

**Herausgeber:** Stadt Berching, Pettenkoferplatz 12, 92334 Berching.

**V.i.S.d.P.:** Stadt Berching vertreten durch den Ersten Bürgermeister  
Ludwig Eisenreich. Für namentlich gekennzeichnete Artikel ist der  
jeweilige Verfasser verantwortlich.

**Satz u. Druck:** Druckerei Fuchs GmbH, Pollanten, Tel. 08462/9406-0

**Anzeigenannahme** per E-Mail: [mtb@fuchsdruk.de](mailto:mtb@fuchsdruk.de)

**Privatanzeigen** unter [www.fuchsdruk.de/Kleinanzeige.html](http://www.fuchsdruk.de/Kleinanzeige.html) aufgeben.



**IMMER**  
eine gute  
Geschenkidee!



WERBEGEMEINSCHAFT  
**Berching**

**Wir wünschen allen  
ein gesundes Neues Jahr  
2021!**

[www.berching-besuchen-erleben.de](http://www.berching-besuchen-erleben.de)

 <b>AGRAR-PROFI24.de</b> Fitz	 J. Englmann Bauunternehmen Baustoffe	 <b>SPORT KÖNIG</b> Sport + Fashion König	 <b>Schäfer &amp; Hillert</b> BAUUNTERNEHMEN Gerüstverleih Schäfer & Hillert
 <b>Bäuer</b> Änderungschneiderei Bauer	 Elektrogeschäft Frey	 Gartenholz - Produkte Körner	 Metzgerei Schneider
 Eisdielen - Pizzeria <b>Bella Roma</b>	 <b>DRUCKEREI FUCHS</b> Druckerei Fuchs, Pollanten	 Friseur - Team Krebs	 <b>Schoyerer</b> Schräder <b>Schoyerer</b> Landtechnik
 Berching Stadtverwaltung	 <b>Werbung FUCHS</b> Werbung Fuchs, Breitenfurt	 Kulturförderkreis Berching	 Brauerei-Gasthof <b>„Zur Krone“</b> Schuller Brauerei - Gasthof
 <b>BLASER</b> Holztechnik Blaser, Pollanten	 <b>gailler</b> Sanitätshaus & Orthopädie	 <b>MaxLife</b> Wellness + Fitness Life	 Heilpraktikerin Schuster-Heckl
 <b>E. BRAUER</b> Natursteinbau Brauer	 Rechtsanwälte Gerngroß & Dr. Höfler	 <b>Meteora</b> Meteora Griechisches Restaurant	 Sparkasse
 <b>Breindl</b> Landmetzgerei	 <b>Gewürzmühle</b> Hotel - Restaurant	 Bäckerei - Café Mittelbach	 <b>Splash</b> Cocktailbar
 <b>Blaue Traube</b> Hotel-Gasthof	 <b>Gärtnerei Heiler</b> Gärtnerei Heiler, Sollngriesbach	 <b>Allianz</b> Allianzversicherung Neumeyer	 <b>ST. LORENZ</b> St. -Lorenz Apotheke
 <b>Zum Dallmayr</b> Hotel Garni	 Auto <b>HERLER</b> Ford-Vertretung	 Hörakustik <b>Ölscher</b>	 <b>STADT-APOTHEKE</b> Stadtapotheke
 <b>DINEIGER</b> Handelsunternehmen	 <b>REISEBÜRO HINTERMEYER</b> Reisebüro Hintermeyer	 POST POSTBERCHING Hotel-Restaurant	 <b>HEIZUNGSBAU STEPHAN</b> Heizungsbau Stephan
 <b>DTMedia</b> DTMedia GmbH, Werbeagentur	 <b>holz hoch 3</b> Holz Hoch 3, Erasbach	 Raiffeisen Lagerhaus	 <b>STEPHAN</b> Friseursalon Stephan
 <b>EIBNER &amp; REGNATH</b> Fenster und Haustüren Erasbach	 <b>Hutter</b> Schreib- u. Spielwaren Hutter	 <b>reindl</b> Sanitär-Heizung Reindl	 Ihr Schuhspezialist <b>STREB</b> Schuhhaus Streb
 <b>EICHINGER</b> Uhren und Schmuck Eichinger	 <b>Il Castagno</b> Ristorante, Sollngriesbach	 <b>REWE</b> REWE Schmailzl	 <b>VAMED</b> VAMED Rehaklinik, Berching
 <b>EICHINGER</b> optik art Optik Eichinger	 FREIE TANKSTELLE <b>KIENLEIN</b> Tankstelle Kienlein	 Auto Rudolf Renault-Vertretung	 <b>Winkler</b> Brauerei - Gasthof